

FOAIA POPORULUI

PREȚUL ABONAMENTULUI:

Pe un an 4 cor, 40 bani,
Pe o jumătate de an 2 cor, 20 bani.
România, America și alte țări străine 11 cor. anual.
Abonamente se fac la „Tipografia Poporului“ Sibiu.

Foaie politică Apare în fiecare Duminică.

Telefon Nr. 146.

Adresa telegrafică: »Foaia Poporului«, Sibiu.

INSERATE:

să primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI
(Strada Măcelarilor Nr. 12).

Un șir petit prima-dată 14 bani, a doua-oraă
12 bani, a treia-oraă 10 bani.

E cu putință „împăcarea“?

În urma celorce vedem, că se petrec în sânul șovinistilor maghiari, răspundem, că: *nu!* Iar în cele următoare vom căuta a lămurii puțin lucrurile, ca astfel cetitorii nostri mai ușor să-și poată face o iconă asupra stărilor din această țară nenorocită.

Nu dragostea de noi, ci alte împrejurări, cari s'au ivit în timpul din urmă, a îndemnat pe contele Tisa să caute întrucat e cu putință o alipire, o împăcare între Maghiari și Români. Ministrul-președinte Tisa e un om cu voință tare. Asta a dovedit-o el și până acum din destul. Poate nimenea afară de el, n'ar fi fost în stare să țină piept cu atâția contrari din sânul partidelor opoziționale ungurești. Numărul acestor contrari ai lui Tisa s'a înmulțit tare în anul trecut, când el (ca președinte al dietei) a scos din parlament pe mulți deputați gălăgioși. Aceștia încă de atunci i-au jurat răsbunare lui Tisa, dar cu toate acestea, până acum nu i-au putut face nimic. Din contră, fostul președinte al dietei pe atunci, e azi ministru-președinte al țării. Deputații opoziționali îi poartă însă mereu sămbetele și nu vreau să lase nici un prilej nefolositor spre a intrigă contra lui Tisa.

De când cu aceste certuri urite în sânul partidelor ungurești s'au ivit o seamă de întâmplări în politica externă a Monarhiei noastre. Înțelegem în prima linie războiul balcanic cu urmările lui. Aceste întâmplări din Balcani îndeamnă azi pe conducătorii Monarhiei noastre, — atât în Austria, cât și în Ungaria, — să se gândească tot mai cu deadinsul la împăcarea și mulțumirea tuturor popoarelor, cari locuiesc pe pământul Austro-Ungariei. Și cum între cei mai asupriți cetățeni ai Monarhiei se numără Românii, guvernul Ungariei s'a văzut îndemnat și silit a căuta: cum s'ar putea domoli poporul românesc locuitor pe plaiurile acestea?

Dar, cum am zis, guvernul ungar n'a ajuns la acest gând, fiindcă l'ar fi cuprins dintr'odată mila față de noi Românii, — ci fiindcă războiul balcanic a scos la iveală pericolul cel mare pentru o țară, dacă cetățenii ei nu sunt deopotrivă mulțumiți și îndreptățiți.

Pe de altă parte, noi, Românii, suntem aproape patru milioane de locuitori în Ungaria. Iar celce crede, că va putea omori un popor de atâtea milioane sau îl va putea contopi într'o altă nație — acela e bun de dus la malamuc, iar nu lăsat să facă politică.

Mai este însă și o altă împrejurare, care silește pe asupritorii nostri politici, ca

să caute o oarecare împăcare a Românilor din Transilvania și Ungaria. E cu putință, ca nu peste multă vreme să se înceapă un nou războiu în Balcani. Și cum existența monarhiei noastre e în strânsă legătură cu stările din Balcani, — s'a ivit părerea, că un al doilea războiu balcanic nu-i iertat să mai afle poporul românesc din Monarhie atât de nemulțumit. Din contră, trebuie căutat: cum s'ar putea mulțumi acești cetățeni? — fiindcă nemulțumirea lor aduce cu sine și nemulțumirea României față de Austro-Ungaria. Iar prietenia României îi e de mare folos Monarhiei atunci, când s'ar încinge un nou războiu balcanic. De aceea ministrul-președinte Tisa a fost însărcinat cu căutarea modului pentru împăcarea Românilor din Transilvania și Ungaria.

Această desvoltare a împrejurărilor, cărmuitorilor nostri politici nu le-a fost pe voie. Dar n'au avut ce face. Au trebuit să caute atingere cu conducătorii partidului nostru național. Aceștia, la rândul lor, și-au spus dorințele și cererile lor, în urma cărora s'ar putea ajunge la pace.

De luni de zile încoace s'au purtat confătuiri. Iar în zilele următoare se credea din partea unora, că „pacea“ se va încheia în toată forma. Vedem însă, că în fața acestor stări presa șovinistă maghiară a început a urla cu groază; deputații opoziționali (contrari guvernului) învinuesc pe Tisa, că el vrea să vândă Ardealul; o ceată de Unguri au ținut în zilele acestea o adunare la Cluj, unde s'au declarat contra oricărei împăcări a Maghiarilor cu Românii; acelaș lucru l'a hotărât și congregația (adunarea) comitatului din vecinătatea Budapestei etc.

Iar în dieta țării, Marți și Mercuri în săptămâna aceasta, au avut loc niște ședințe din cale afară de sgomotoase. Deputații opoziționali s'au năpustit cu toată furia asupra lui Tisa. E drept, că ei au adus înainte și alte motive, cum e legea de presă și înșelătoriile lui Lukaci, — de fapt însă, corifei ca de-al de Aponi, Andrași, Iust etc. cred că acum e sosit momentul să frăstoarne pe Tisa, care altcum le „tradează patria lor“. Și e sub toată critica ceea ce s'a petrecut în dietă în ședințele de Marți și Mercuri acum. Oamenii aceia par'că-s smintiți. Ei nu mai au nici o rușine de lumea din străinătate. Altcum n'ar fi în stare să însceneze astfel de scandaluri în dietă, unde e vorba că sunt trimiși pentru a se chibzui la olaltă în mod cinstit, iar nu a se batjocori unii pe alții.

Ce însemnează aceasta? Că în țara noastră domnesc stări foarte bolnăvicioase!

Că aici oligarhii ar vrea pe vecie să-și poată bate joc de milioane de cetățeni, cari, — după părerea lor, — sunt buni a da numai cătane și dare.

Ei nu caută să vadă: Cu ceea ce îmbie guvernul *se va învoi poporul românesc?* Pentru că oricât de tare s'ar umflă foile șoviniste maghiare, — asta pe noi nu ne înfrică de loc. Din contră, în sânul poporului nostru tot mai mult se conving oamenii, că noi azi-mâne nu mai avem nimic ce perde, poate sufletul din oase.

E înspăimântător a cetii gazetele ungurești în aceste zile. Iți vine a crede, că oamenii aceia, cari le scriu, nu mai au toate doagele la cap. Știm, nu-i vorba, că presa maghiară e toată în mâinile Jidanilor, cari își văd existența periclitată, dacă nu vor mai putea bârfi pe cetățenii nemaghiari. Mai altcum ne venia câte odată a crede despre unii politicieni maghiari. Oricât îi știm pe aceștia de șoviniști, — totuși credeam, că în fața crudelor stări vor înțelege mai ușor glasul vremii, care strigă: până aci a fost destul, mai departe să nu urmați astfel, că atunci va fi rău!

Dar nu, ei dau înainte cu înjurăturile la adresa Românilor. Pe Tisa îl amenință, ca nu cumva să încheie pace cu Valahii, iar pe noi vreau să ne înfrice și să ne facă a crede, că în țara aceasta nu mai putem spera la nici un bine, decât dacă ne maghiarizăm.

La aceasta răspundem, că ceice cugetă astfel, se înșală amar. Noi Românii din Transilvania și Ungaria știm ce vrem: legală îndreptățire cu ceialalți cetățeni ai patriei. Această îndreptățire *trebuie* să ni se dea, altcum va urmă rău după rău. Și ar fi în interesul cărmuitorilor nostri, dacă această egală îndreptățire s'ar înfăptui încă de cu bună vreme. Azi poporul românesc doarește încă pace, dar o pace *cinstită*. Azi mai este încă în noi o bucată de liniște, care ne îndeamnă a privi toate svârcolirile șoviniste.

Dar, dacă oligarhii puternici de azi continuă mai departe cu hulele și prigonirile contra noastră, atunci e peste putință ca lucrurile să mai dăinuească mult așa. Urmând ei astfel, poporul românesc va perde orice speranță, că în țara asta se mai poate face dreptate, ceea ce ar fi la urmă îngrozitor.

De aceea strigăm încă la timp șovinistilor maghiari: Răsgândiți-vă ce faceți, până mai e vreme! Nu duceți lucrurile spre prăpastie, fiindcă atunci o să vă căiați amar! Un popor de milioane nu se va lăsa să piară în veci și pururea! Iar dacă nu vreți încă a crede aceasta, atunci o să se vadă la vreme!

Maghiarii și „împăcarea“.

Nici nu se știe nimic sigur asupra condițiilor de împăcare între Maghiari și Români, — deoarece nu s'au făcut încă mărturisiri apriate din partea Românilor sau a lui Tisa, — și lumea maghiară a dat deja alarma în lung și lat, că „țara e 'n pericol“, „Ardealul e 'n primejdie“, „Tisa vinde „patria lor“ Valahilor“ etc. etc.

Toate gazetele maghiare sunt pline de minciuni și scornituri de tot felul. Unele scriu așa din cea mai mare ură față de Români, altele pe lângă ura față de noi mai văd aci și un prilej bun de-a ataca pe Tisa.

Intre astfel de împrejurări, presei (gazetelor) noastre românești i-se impune datoria de a limpezi lucrurile și a face cunoscut oamenilor noștri cum cugetă Maghiarii în aceste zile asupra poporului român. Aceasta e cu atât mai de lipsă, fiindcă trebuie tot mai bine să ne dăm seama asupra la ceace ne putem aștepta în viitor dela cârmuitorii de azi ai acestei patrii.

De aceea, în cele următoare vom căuta a înșiră, pe scurt, ce spirit domnește în țară, în dietă și în presa maghiară asupra încercărilor de împăcare.

Mărturisim însă dela început, că tot ceace a pătruns până acum în public asupra condițiilor de pace, *nici pe departe nu ne mulțumește*. Acele concesiuni ale contelui Tisa sunt în mare parte lucruri mărunte, cari pot cel mult îndrepta unele călcări de lege și nedreptăți din trecut, — dar nu vedem și nu știm de garanții mai mari, în urma cărora poporul românesc să se poată desvoltă liber atât pe teren politic, cât și pe cel cultural și economic.

Prin urmare: chiar dacă Maghiarii, pe lângă aceste condiții mărunte, ar primi bucuros „împăcarea“, — asta încă nu însemnează, că Români vor face același lucru. Condițiile de pace ar trebui să fie mai întâiu întărite de *Conferența Națională*, care de sigur, că nu poate întări o pace slabă. Nici de aceea nu s'ar putea ține seamă, că vezi Doamne, lumea maghiară face gălăgie, e contra „împăcării“, prin urmare mai mari drepturi nu se pot da.

De toate acestea noi nu putem ține seamă, ci lucrul de căpetenie este, că: dacă ni-se dau drepturi egale, pe baza cărora toți cetățenii acestei patrii să fim la fel considerați din partea cârmuirii, atunci încheiem pace, fiindcă aceasta am considera-o ca o *pace cinstită*; la din contră, dacă ni se îmbie numai lucruri mărunte, ceva ajutoare pe seama unora, sau ceva posturi pe seama altora, atunci nu se poate încheia pace la nici un caz, fie că ar vrea sau nu Maghiarii aceasta.

Asupra condițiilor de viață ale poporului românesc judecă Români cu cumpăneală și sânge rece. În judecata noastră nu ne lăsăm seduși de nimenea, cu atât mai puțin de șovinistii maghiari, cari de sigur au pornit goana contra lui Tisa și din acel motiv, ca acesta să dea cât se poate de puțin. Iar când ar zice Români „Asta-i prea puțin, sub aceste condiții nu putem încheia nici o învoială, fiindcă nu va primi poporul nostru“, — el, Tisa, să poată răspunde: „Nu pot, nu pot să mă învoiesc la mai mult, recunosc că aveți dreptate, dar vedeți doar ce fac cu mine gazetele maghiare, deputații din opoziție și câți toți“.

Astfel stând lucrurile, poate acum mai

mult ca oricând să recere tărie din partea celorce se consfătuiesc cu contele Tisa. *Furia unor cercuri maghiare nu ne poate nici cât de puțin abate pe noi dela cere-rile noastre îndreptățite*. Ori se face o pace cuviincioasă pentru un popor de milioane, ori dacă nu mai bine lipsa. Pentru un os de ros nu-i permis să ne legăm mâ-nile, pentru lucruri mărunte ar fi păcat să se producă zăpăceală în sânul poporului nostru, care de pe urma unei astfel de păci n'ar putea vedea nici o îndreptare și nici o îmbunătățire a sortii lui.

Pentruca cetitorii noștri să-și poată face o icoană asupra șovinismului maghiar, care în aceste zile a ajuns culmea, vom da unele amănunte despre felul de gândire al păturei maghiare în legătură cu împăcarea dintre Români și Maghiari.

Comitatul Pestei contra „împăcării“.

Acest comitat a ținut zilele trecute o adunare, în care groful-trântor Desenfi a făcut propunerea, în urma căreia comitatul privește cu îngrijorare patriotică și protestează energic contra recunoașterii de drepturi pe seama unor cetățeni nema-ghiari. În urma acestei propuneri s'a încins o discuție mai lungă, în care membrii din partidele maghiare opoziționale au fost toți pentru primirea propunerii. Ba chiar și unii membrii din partidul guvernamental s'au declarat contra recunoașterii de drepturi pe seama naționalităților, dar cu toate acestea au zis, că ar trebui așteptat până când se va publica rezultatul consfătuirilor. Un membru din partidul muncii a spus însă, că această propunere se pare a fi îndreptată mai cu seamă contra contelui Tisa, la ceace vicșpanul Fazekas a răspuns că nu-i drept. La votare a fost primită propunerea lui Desenfi cu 198 contra a 175 voturi. Acuma e vorba, ca hotărârea comitatului Pesta să se trimită tuturor comitatelor din țară.

Reuniunea ungiurească EMKE din Cluj

Încă a ținut Dumineca trecută o adunare, în care șovinistul profesor dela universitatea din Cluj, *Dr. Stefan Apati*, a protestat contra la orice fel de înțelegere cu Români, fiindcă prin aceasta se periclitează Ardealul. O propunere în acest sens a făcut locțiitorul vlădiciei reformat Karol Nagy. Iar ce e mai interesant: această căpetenie bisericască se ține de partidul muncii.

Scandaluri în dietă.

Deputații din opoziție împedecă pe Tisa să vorbească.

De Marți încoace ședințele dietei au ajuns iarăș o adevărată tabără de gălăgioși, unde se înfruntă unul pe altul și fiecare strigă ce-i place și cum vrea. Inzădar strigă prezidentul, înzadar îndreaptă la ordine pe gălăgioși, doar ei „vreau să apere patria“, care e în pericol, altcum „Tisa o vinde“. O săracă țară, o scump cuvânt „patrie“, dar cum te batjocoresc atâția! Par'că patriotismul e ceva marfă de vânzare sau de cumpărat!

Scandalurile au fost provocate de deputații opoziționali, cari s'au fost înțeles la olaltă, ca să vină la ședințele dietei, pentru a lua parte la desbaterile asupra noiei legi de presă. Această lege a fost adusă spre desbatere încă de câteva luni. Dar fiind cuprinsul ei foarte barbar, s'a

pornit din partea opoziției o luptă înverșunată contra noiei legi. Contra acestei legi s'a pus și muncitorimea din Budapesta pe picior, aranjând adunări de protestare.

În ședința de Marți au vorbit deputații Saghi, Haller, Szebeny și Maczky tot contra noiei legi de presă. Urmează apoi groful Mihail Karoli, care vorbește tot contra, zicând între altele: Noua lege e vorba să fie o armă a guvernului contra opoziției, ca astfel să poată fi mai ușor urmăriți oamenii nevinovați. E o dovadă, că guvernul vrea să sugrume libertatea cuvântului. Și se știe, că presa (gazetele) e azi singurul mijloc, prin care cineva își mai poate spune liber o părere.“ (Dacă Maghiarii vorbesc astfel, atunci ce să mai zicem noi Români? E drept, că noua lege de presă e îndreptată și contra gazetelor maghiare opoziționale, dar în prima linie se are în vedere ca gazetele naționalităților să fie mai bine încătușate ca până acum. Nu ne temem însă nici de aceasta. Tăria în viitorul neamului nostru e cu mult mai mare, decât să ne mai putem teme, că șovinistii și puternicii cârmuitori de azi ne vor mai putea răpune. Din contră, cu cât ne năcăjesc mai mult, cu atât mai iute grăbesc ei ziua de răsplată!!! *Red. F. Pop.*)

Apoi a continuat Karoli: Țara vede, că toată puterea de cârmuire se razimă pe asuprirea maselor poporului (Karoli înțelege aici poporul maghiar și muncitorimea). Acestora li se micșorează drepturile, în loc să se caute delăturarea sărăciei; e deci de nepriceput, că toată lumea e în ferbere!?. (Mamelucii deputați guvernamentali râd, iar opoziționalii strigă: Asta nu-i de răs!).

Deputatul *Sigmund Eitner* încă strigă: Numai Românilor li se dă favoruri, Maghiarilor nu! (se produce larmă).

Deputatul *Fernbach*: Vindeți Transilvania! (larma crește).

Karoli urmează: Guvernul de azi se susține la putere numai fiindcă ține țara în sărăcie și năcaz, sângele curge, iar lipsa de lucru crește. Cât ce se va schimbă starea financiară, s'a isprăvit cu puterea guvernului. — La urmă cere, ca să se iee dela ordinea zilei desbaterea asupra legii de presă, care să se amâne pe alte vremuri și să fie schimbată într'o formă bună.

Vorbește apoi *Vajoni* (democrat), care scoate la iveală, că contra demonstrațiunii muncitorimei s'au luat cele mai întinse măsuri, de par'că ar fi temere de revoluție. Sute de jandarmi sunt în fața parlamentului. Eu nu știu, păzesc jandarmii pe polițiști, s'au polițiștii pe jandarmi. Miliția încă stă gata, stradele ce duc spre parlament sunt oprite pentru umblarea publicului. Și toate acestea, fiindcă muncitorimea voește să demonstreze contra noiei legi de presă, ce se desbate acum în dietă.

Perciunatul deputat se întinde apoi asupra consfătuirilor lui Tisa cu Români și zice: Ministrul-președinte Tisa poartă consfătuiri cu un partid, care, dupăcum se aude, primește instrucțiunile dela București. Aceste împrejurări nu sunt într'adevăr potrivite a sugrumă presa. De asemenea ministrul-președinte Tisa n'a lămurit afacerea, că de unde s'au plătit cele 1 milion și 400 mii coroane pentru casina-speluncă de pe inzula Margareta?

Deputatul *Daniel* (cătră Vajoni): Asta nu te privește! — Deputatul *Rot* (cătră Daniel): Dumneata încă te vei afla în acea casină! (Se produce larmă mare).

Se scoală guvernamentalul **Illes**, care cere desbaterea legii de presă, iar după aceea urmează la cuvânt

Ministrul-președinte **Tisa** voind a se apăra contra învinuirilor, ce i-se aduc în legătură cu casina de pe insula Margareta în Budapesta. În decursul vorbirii numește de o *purtare ordinară* ținuta acelora, cari învinuesc cu tot felul de lucruri pe un om cinstit. — La auzul cuvintelor de *purtare ordinară* se încinge o larmă grozavă în dietă. Deputații opoziționali provoacă pe președintele, ca acesta să îndrume la ordine pe **Tisa**, iar deputații guvernamentali îl aplaudează pe ministru-președinte).

Președintele sună clopoțelul, larma crește, președintele îndrumă la ordine pe deputatul **Beck**, apoi pe **Justh**, care îi strigă președintelui: Indrumă la ordine pe ministru-președinte!

Președintele dietei îndrumă a doua oară la ordine pe **Justh**, care din nou strigă: E nemernicie, ce se petrece aici. (Se produce o larmă mare în toată sala).

Deputatul **Zlinski** strigă din nou: De ce nu îndrumi la ordine pe ministru-președinte!? (Iarăș se produce larmă în dreapta și stânga. Deputații guvernamentali strigă: Asta tot nu mai merge așa!)

Dep. **Zlinski**: Nemaipomenită porcărie! (larma continuă).

Președintele: După deputații **Zlinski** și **Justh**, deși îndrumați în mai multe rânduri, se împotrivesc mereu ordinațiilor mele, propun ca ei să fie arătați la comitetul de imunitate (comitetul care judecă pe deputații dietali). La auzul acestor cuvinte ale președintelui **Beöthy**, deputații opoziționali strigă: Nemernicie! (Obrăznicie!)

Intr'aceea partea cea mai mare a deputaților opoziționali părăsesc sala de ședințe.

După aceea președintele **Beöthy** propune, iar dieta primește, ca deputații **Fernbach**, **Beck**, **Lovași** și groful **Karoli** încă să fie arătați comitetului de imunitate.

În fine urmează să vorbească mai departe ministrul-președinte **Tisa**, care în urma scandalurilor întâmplăte, se estinde mai mult asupra ținutei deputaților opoziționali, iar asupra „pactului“ cu România zice, în scurte cuvinte, următoarele: „Eu pot spune, că cu mare greu aștept momentul, când asupra acestor consfătuiri voiu pu-

teă face cunoscut dietei lucrurile amănunțite. Astăzi n'am ajuns însă atât de departe“.

Ședința se încheie la 7 ore seara, anunțându-se cealaltă pe Mercuri la 10 ore înainte de amiază, când se va continua desbaterea asupra legii de presă.

Ședința de Mercuri s'a început ceva înainte de 11 ore, într'o larmă continuă. Deputații din opoziție au fost deja înainte de 10 ore prezenți, iar când au auzit de hotărârile comitetului de imunitate, păreau ca turbați. Președintele dietei, după deschiderea ședinței, îndrumă azi la ordine pe **Tisa**, pentru cuvintele nepotrivite, pe cari le-a folosit ieri. (Opoziționali strigă: De ce nu s'a făcut ieri aceasta?)

Se cetește apoi hotărârea comitetului de imunitate, în urma căreia deputații **Lovași** e oprit pe 15 zile de-a lua parte la ședințele dietei, **Fernbach** și **Justh** tot așa. O larmă grozavă se încinge, când președintele întreabă dieta, că consimte, ca **Zlinski** să fie oprit dela 45 ședințe? (așa cere regulamentul, când e vorba de oprirea dela atâtea ședințe). Dieta mamelucilor, se n-țelege că primește propunerea, ca să fie oprit. Scandalurile se țin lanț. Deputații opoziționali și guvernamentali se ceartă și se înfruntă cu vorbele cele mai bătărâne. Președintele îndrumă pe deputații opriti dela ședințe: **Karoli**, **Fernbach** și **Lovași**, ca să părăsească sala de ședințe. Ei nu vreau. De aceea președintele **Beöthy** ridică ședința, iar mamelucii guvernului ies toți afară.

După câteva minute intră în sală garda (poliția) parlamentară, sub comanda căpitanilor **Gerö** și **Bärt**. Comisarul **Lakovici** cetește numele deputaților, cari trebuie să părăsească sala, dar aceștia nu se mișcă din loc. Se naște din nou larmă. Acum comisarul dă poruncă gardei, ca să scoată afară pe numiții deputați. Atunci se scoală și ei și părăsesc sala de ședințe, fiind conduși de garda parlamentară. E aproape 1 cias, iar adevărata ședință încă nu s'a început. Ceialalți deputați opoziționali nu pleacă, ci rămân în sală mai departe.

Deschizându-se ședința se ridică ministrul-președinte **Tisa**, care dă unele lămuriri asupra consfătuirilor cu România. Asupra acestei afaceri îi făcuse întrebare în dietă lingherul politic **Aponi**, celce se teme, că în urma unei învoieli, legea lui va fi cea dintâiu, care ajunge sub săcure.

Tisa a declarat cam următoarele: Consfătuirile cu România se fac fără nici o periclitare a statului sau a limbii statului. Dar acum nu mă aflu în putința de a putea da lămuriri în toată forma. Amințesc însă, că îmbunătățirea sorții Românilor din patrie e de lipsă în interesul statului. Voiesc să cunosc plângerile Românilor, fiindcă vreau să delătur neîncrederea ce s'a înstăpânit la naționalitățile din patrie față de Maghiari. De altminterlea, un Maghiar nici nu se poate declara pentru alte planuri, decât ceceace e cu putință pe baza recunoașterii națiunii politice maghiare, care îi dă statului ungar caracterul național.“ (Aici e „ideia“ cu statul național maghiar. Red. Foi Pop.).

Mai departe a căutat **Tisa** să micșoreze tot ceceace ar fi să li-se dea Românilor. Pentru liniștirea oligarhilor șovinisti mai înțelegem asta, dar pentru mulțumirea unui popor de aproape patru milioane nici pe departe nu putem recunoaște aruncarea ăstorfel de fărâmituri.

Peste tot ministrul-președinte **Tisa** a vorbit foarte nelămurit, așa că omul cel mai rafinat nu poate ști, că adevărat: ce dă și ce nu dă?

Cu totul mai altcum se declarase **Tisa** cu o zi înainte, față de niște deputați pe gangurile dietei. Atunci a spus, că România vor primi concesiuni pe terenul administrativ, cultural și economic, iar acestea se pot da pe baza legilor, ce le avem. Dar nici atunci n'a lămurit nimic, ce și cum.

Nu mai încapă nici o îndoială, că totul se învârte în jurul la câteva mărunișuri, cu cari **Tisa** ar vrea să scoată ochii unui popor de milioane. Da lucrul acesta nu se va întâmpla, fiindcă conducătorii noștri nu se vor putea învoi la primirea de sfărmituri.

De altcum așteptăm publicarea întregii vorbiri a lui **Tisa**. Când scriem aceste rânduri nu o avem încă, ci numai unele amănunte din ea.

Între astfel de împrejurări nu trebuie să ne mai mirăm de loc, dacă vom auzi azi-mâne, că din toate consfătuirile nu s'ales nimic. Asta e de prezent părerea noastră, dacă nu mai vin alte schimbări înainte. Șovinismul maghiar și-a ajuns culmea — și pace bună! Pentru delăturarea lui e de lipsă alt leac!...

Cu paloșul.

99

Provește vitejască din vremea descălecatului Moldovei de **Radu Rosetti**.

(Urmare).

— În asemenea împrejurare, zise **Mihu**, trebuie să încălecăm numai decât și să ne punem în urmărirea lor, cai sunt destui în Cetate. Dar pe **Balc** trebuie să punem numai decât mâna, căci altfel nimica nu am făcut. Cetatea era doară așa și așa a noastră, de vreme ce **Părintele** cunoștea chioarca și făcuse alta dela sihăstrie până la dansa.

— Da, zise **Părintele**, **Balc** trebuiește urmărit numai decât: prinderea lui singură poate cumpăni paguba pricinuită scopurilor noastre prin această lovitură pripită.

Mihu plecă capul la auzul acestor cuvinte.

— Dacă, urmă călugărul, **Balc** este ascuns în vre-o tainiță, el nu va putea

scăpa, căci vom face pază bună, iar foamea și setea îl vor sili să iasă. Mai rău ar fi pentru noi dacă ar fi acuma afară din zidurile Cetății. De aceia grăbiți să vă puneți în urmărirea lui.

Mihu spuse câteva cuvinte lui **Ion Creangă** care dispărură, urmat de vre-o câțiva oameni.

— Câți **Nemți** au căzut? întrebă **Stroici**.

— Morți sunt numai doi, răspuse **Stoica Prisăcariu**; erau de strajă pe turnuri și au fost uciși de oamenii noștri care păzau în tovărășie cu dânșii. Alți patru sunt răniți însă numai unul greu și șapte-sprezece sunt teferi, dar legați cobză.

— Eu știam că numărul lor era de douăzeci și cinci, unde sunt ceilalți doi?

— Unul o fost învoit aseară de **Crijațul cel tânăr** să se ducă până la **Humulești**, celalalt nu știu unde poate să se afle.

— Dar slujitorii veniți cu **Voevodul** și cu solul unguresc?

— Vro patru trăiesc, legați și ei, cei-

lalți sunt acuma departe.

— Cum? întrebă **Stroici**, au fugit?

— Leșurile lor se află aice, răspuse **Stoica liniștit**, dar sufletele lor trebuie să fi ajuns acuma în iad.

Tocmai atunci apărură **Ion Creangă** și oamenii care îl întovărășise, aducând cu dânșii un număr mare de cai înșăuați.

— Cincizeci și doi de cai găsit-am în grajduri, zise el, și toți sunt buni, mai ca samă acești doi care-i țin eu de frâu.

Fără a mai pierde vreme, **Mihu** și cu **Stroici** încălecară pe caii care-i ținea **Ion Creangă**, iar ceilalți fură luați de acei din **Români** care erau cunoscuți de călăreți mai buni și erau mai bine înarmați. Poarta cea mare fu deschisă, podul lăsat în jos, iar la capra călăreții se împărțiră în două cete, unii, cu **Mihu**, apucară în dreapta iar ceilalți, cu **Ștefan**, spre **Târgul-Neamțului**. Vro treizeci de oameni pe jos îi urmară în curând și se îndreptară la deal, pentru căută pe fugari în pădurile de de-asupra **Cetății**.

Dragostea de carte.

Ce zice un cetitor al ziarului nostru.

Au trecut frumoasele și înălțătoarele serbători ale Nașterii Domnului cu bucuriile și petrecerile lor, a trecut și Anul-nou cu felicitările și vrăjitoriile îndatinat la poporul nostru. Acum suntem la Sfântul Botez sau Boboteaza, când ingerul Domnului s'a arătat în formă de porumb și a zis: „Acesta este fiul meu cel iubit într'u carele bine am voit“.

Atâta s'a scris cu ocaziunea acestor serbători; în atâtea feliuri s'a cântat și preamărit fiul născut din Maria și multe se vor mai scrie încă despre această întâmplare, căci mare a fost minunea și mare a fost darul ce l'a adus în lume, cu venirea Lui pe pământ.

Intre multele învățături și sfaturi, cari s'au dat în aceste zile de praznic prin gazete, — deși unele nu se referesc la Dumnezeu și la biserică, — totuși au în ele ceva din porunca, din iubirea și dragostea Lui, ce o are față de noi oamenii. El a zis către iubiții săi apostoli: „mergând în lume, învățați toate neamurile“....

Locul acestor apostoli îl au azi preoții și învățătorii, cari sunt puși anume să lumineze și învețe pe cei neluminați și neînvațați. Și această lumină și învățatură să dea astăzi în școală.

Școala de azi, așa cum e ea, își împlinește această datorință și copilașii noștri îi vedem de micuți intrând în tainele scrisului și ale cetitului. Dar, dupăcum vă este binecunoscut, tuturor celor ce cetiți gazete, e mare neștiința și gros întunerecul la cei mai bătrâni, cari n'au avut fericirea să umble la școală când au fost mici, și la aceia cari din vina lor s'au a altora nici azi, în veacul științei, n'au școală în sat.

Vă este cunoscut, dragi cetitori, stăruința, sfaturile, îndemnurile, rugămintile și apelurile, cari se dau tuturor cărturarilor noștri dela sate, din partea Asociațiunii și a căpetenii lor bisericesti, ca să învețe pe analfabeți (neștiutori de carte) la scris și citit. Aceste sfaturi au și fost ascultate de unii preoți și învățători, dar sporul lor e mult mai mic, față cu neștiința de carte, ce apasă asupra poporului nostru. Pentru acest mic spor însă, dragii mei, nu putem să învinuim pe nime. S'au dacă e să ne învi-

nuim, apoi de vină suntem toți: domnii și țărani deopotrivă.

Dar se zice: „Pe un popor când îl cearcă Dumnezeu, îl învrăjbește“. Noi nu suntem însă învrăjbiți, ci ne iubim unul pe altul, domn pe țaran și țaran pe domn, iar Dumnezeu încă ne iubește. De aceea și răului acesta în unire și bunăînțelegere avem să-i punem cap.

Cei puși în fruntea poporului ne vom nizuți din ce în ce mai mult să lățim lumină și știință, să depărtăm întunerecul. Dar cum ne-ați putea ajuta voi, iubiți țărani, în aceasta muncă grea a noastră? Răspund tot eu în locul vostru: Cu foarte mult!

Azi, mulțămim lui Dumnezeu, avem pe satele noastre o mulțime de țărani luminați, harnici și înțelegători la lucruri bune. Pe masa acestora află cărți, gazete și pe de-asupra mai este ceva în lucru: ei vin în atingere mai apropiată cu fiecare țaran din sat. Ei știu și cunosc starea fiecărui consătean, văd îndemnurile rele sau bune ale fiecăruia, și i se dă prilej mai des a vorbi cu vecinii și rudele sale despre comoara asta neprețuită.

Voi, dragi țărani, cari vă țineți de aceasta tagmă de săteni mai luminați și mai cu dare de mână, mai cu tragere de inimă spre înaintare, ne puteți ajuta prin îndemnarea consătenilor voștri ca să aboneze gazetele românești. Prin aceasta voi v'ați făcut apostolii culturii strămoșești, a-ți îndeplinit o faptă, care pe cât vi-se pare de mică și neînsemnată, pe atât e de mare și prețuită de noi, cari știm ce bine și înaintare înseamnă azi o gazetă pe masa unui țaran.

Să deie Dumnezeu, ca rândurile aceste izvorite din cea mai caldă dragoste românească, să vă deie de gândit în zilele Sfântului Botez, ca să deveniți cu toții apostolii dragostei de învățatură.

Unul eșit din opinică.

Ce scriu alte gazete.

„Drapelul“ (Lugoș), al cărui director e dl *Dr. Valeriu Braniște*, membru în comisia românească pentru consfăturile de pace între Maghiari și Români, scrie în numărul dela 10 Ianuarie n. 1914, între altele, următoarele:

„Dacă a mai fost de trebuință a se da dovadă cât de puțină pricepere au pentru adevăratele interese ale poporului maghiar cei-

ce fac astăzi politica în numele acestui popor, apoi *presa șovinistă* (gazetele cele din cale afară dușmănoase) aduce cu îmbelșugare această dovadă. Ceeace se spune și scrie de prezent în toate gazetele maghiare de teama unei apropieri maghiaro-române întrece orice margine. Sunt în stare a lăți cele mai sfruntate minciuni, a face cele mai desperate născociri, numai să zădărnicească odiosul „pact“ (învoială), despre care se vorbește atât de mult, fără a se cunoaște adevărata stare a lucrurilor. Pe calea apucată se duce șovinismul spre prăpastie, zădărniciind nu numai așa zisul pact, — care și de altfel este întrebarea, că se va putea ajunge sau ba, — dar face totodată cu neputință toate legăturile internaționale (legăturile cu țerile străine) ale Ungariei și peste tot ale Monarhiei.

„Și e bătător la ochi, că față de această răscoală șovinistă nu se găsește nici măcar un singur glas maghiar, care păstrându-și cumpăneala și judecata dreaptă, să se întrepună contra acestei porniri șovinite. În sfârșit, nebuni sunt pretutindeni, dar în momentul hotărîtor tot iasă la iveală păreri cumpătate și cu scaun la judecată. În presa maghiară însă zadarnic am căutat acest glas hotărît al celor cu sânge rece și cumpătați. Par'că pe toți i-a apucat vârtejul nebun.

„Tisa doar nu de dragul nostru, ci având în vedere poporul maghiar, a pornit consfătuiri cu partidul național român. Nu că doar s'ar fi convins contele Tisa, că nedreptățile Românilor sunt adevărate sau cererile lor îndreptățite, — ci pentru că Tisa s'a convins, că *în noua stare politică este de mare lipsă pentru poporul maghiar, ca să se înfăptuiască stări bune între Români și Maghiari.*

„Pentru neizbutirea pactului ia astăzi întreaga răspundere presa șovinistă. Și apoi întreaga goană contra lui Tisa ar avea rost, dacă ceice au pornit-o cu atâta învîșunare, *ar mărturisii pe față, că ei nu doresc îndreptățirea poporului român, ci nimicirea lui, ca astfel să fie absorbit de neamul maghiar. Această dorință, nu ne îndoim, că va fi trăind în sufletele multora, dar pe față nu cutează astăzi nimeni să o spună.*

„Cea mai simplă combatere a pornirii lui Tisa ar putea fi din partea șoviniștilor maghiari, ca ei să fie contra la orice alipire

LV (55).

O față de oștean.

De abie se închisese poarta Cetății când Părintele Isaia poronci:

— Pintilii să ieie douăzeci de oameni cu facile și să vie cu mine, ca să căutăm cu de amănuntul dacă nu cumva vom găsi ascunzătoarea lui Balc.

Călugărul își aduse aminte că auzise odată vorbindu-se că, în sala cea mare, este o ușă ascunsă, deschizându-se cu meșteșug și în dosul căreia ajungeai într'un feliu de săliță, lăsată în ziduri și care ducea sub Cetate, la o tainiță. Vroia să încerce să găsească acea ușă și, cu ajutorul lui Pintilii, s'o deschidă.

Ajuns în sala cea mare unde totul fusese răscolit de oamenii care intrase într'însa cu Stroici, pipăi și bătă în zadar în fiecare palmă de perete: nicăture nu auzi sunând a deșert. Pintilii căută cu tot de amănuntul, dar nu putu să găsească cea mai mică crăpătură care să-l fi pus pe urma unei deschizături.

Se făcuse acuma ziuă: facilele fură stinse.

— Care din voi, întrebă călugărul, a luat parte la întâia căutare făcută în aceste odăi de kneazul Stroici.

— Noi, Părinte, ziseră vr'o patru țărani.

— Căutat-a kneazul cu de amănuntul în toate odăile, întrebă Isaia. Răspunde tu, Neculai Vleja, că te știu om deștept.

— O căutat cu de-amănuntul în toate odăile afară de aceea în care doarme Crijatul cel bătrân și unde se află Jupăneasa lui.

— Și de ce n'o căutat lel și acolo?

— Când era să intrăm, o ieșit afară slujnica Jupănesei și o spus kneazului să nu între în zadar, căci în odaie nu se află nici unul din acei pe care-i căutăm, dar numai Jupăneasa desbrăcată.

— Și kneazul Stroici s'o mulțămît numai cu atâta încredințare? mai întrebă călugărul zâmbind.

— Da, n'o mai stăruit să între și ne-o chemat în altă parte, lăsând înaintea ușii

un om de pază ca să nu cumva să încerce să între miscai-va de ai noștri.

— Mie mi se cade să fiu mai bănuitor decât kneazul Stroici, zise Părintele Isaia îndreptându-se spre ușă. Urmați-mă.

La ușa Mariii se afla într'adevăr de strajă un Român sdravăn, răzamat pe un baltag urieș. Când văzu pe călugăr apropiindu-se, se dădu în lături. Isaia bătă în ușă, aceasta se deschise și Hertha ieși afară.

— Vreau să vorbesc cu stăpână-ta, zise călugărul și, împingând-o în lături, intră în odaie.

Pentru acele vremuri și date fiind împrejurările în care se aflau atunci aceste țări, odaia de culcare a Cavalerului Albrecht era îmbrăcată cu mare bogăție.

Patul era de lemn de nuc nelustruit, dar împodobit cu numeroase săpături alcătuit din izvoade frumoase. Dela verigile baldachinului, asemenea de lemn de nuc săpat, atârnavu niște scoarțe de mare frumusețe. Alte scoarțe acopereau pereții albi și podelele de scânduri late de brad. Două dula-

între Maghiari și Români, zicând, că: interesele de viață ale poporului maghiar nu pot recunoaște respectarea intereselor de viață ale poporului român, sau întors, din ce ar urma lupta pe moarte și viață între Maghiari și Români. În acest caz urmările ar fi lămurite! Aici nu încap pacinic lâng'olaltă Maghiarii și Români, prin urmare sau unii sau alții trebuie să piară. În acest caz am înțelege întreg războiul presei șoviniste. Dar afară de Banfi — și acesta numai după ce a căzut dela putere — nici un politician maghiar nu susține pe față această părere. Și totuși ținuta lor politică e purtată de așa, încât trebuie să creadă omul, că ei una zic și alta fac."

Știri politice din străinătate

Turcia. Pe lângă toate înfrângerile suferite, Turcii tot nu se lasă. Ei au început acum să-și reorganizeze armata. Spre acest scop s'au înțeles cu Germania, de unde a fost trimis generalul *Liman de Sanders*, care are de scop, ca să facă rândul în armata turcească. Dintre ofițerii bătrâni cam 200 de inși, dela colonel (obăstâr) în sus, au fost trecuți la penzie. Iar ca ministru de războiu Sultanul a numit pe Enver bei, cel care a cuprins înapoi Adrianopolul dela Bulgari.

Turcia nu voește să se împace așa ușor nici cu înființarea Albaniei, ca țară de sine stătătoare. Se știe, că puterile europene au numit pe tronul Albaniei pe prințul de Wied. Cu toate acestea, Turcii au pornit mai zilele trecute o mișcare, cu scop de-a pune în fruntea țării un domnitor mohamedan și anume pe Izzet pașa. Dar aflându-se planul junilor Turci, când ministrul austro-ungar a cerut deslușiri dela guvernul turcesc, acesta a declarat, că el nu are nici un amestec în toată afacerea. De altcum se crede, că prințul de Wied o să-și ocupe în curând tronul, dar să vede că noul domnitor încă nu e sigur, ce să facă, de aceea tot amână lucrurile.

Grecia se ia mereu la harță cu Turcia din cauza Inzulelor Egeice (cari se află între Turcia și Grecia). În urma ținutei în doi peri a Turciei față de Albania, se pare că unele puteri mari se dau mai mult pe partea Greciei. De aceea se crede, că insulele Kios, Mitilene, Lemnos și Sanco-trake vor fi alipite la Grecia. Dar se 'n-

puri mari, de lemn de nuc săpat, o masă acoperită cu o învălitoare de pânză de in, cu dungi și ciucuri de aur, pe care se vede o mică oglindă prinsă într'o ramă de argint, două jilțuri mari, tot de lemn de nuc săpat, căptușite cu perine de catifea verde, trei scaune cu trei picioare și mai multe vase de argint și de alamă alcătuiu imbrăcăminte.

Pe unul din jilțuri șede Maria; se vede că rochia albă ce o purtă fusese aruncată în grabă pe dânsa, iar părul bălan îi atârna pe umere. În celalalt jilț șede Părintele Anselm. Amândoi se sculară când zăriră pe Isaia.

— Mă iartă, Jupâneasă, zise el, dar vârsta făcându-mă mai bănuitor decât kneazul Stroici, este de datoria mea să caut dacă nu cumva se găsește aici vr'o ascunzătoare în care să fie ascuns Voevodul.

— Puterea este în mâinile Cuvioșii Tale, Părinte, poți face ce vrei, dar această căutare va fi în zadar, aice nu este nici ascunzătoare nici ascuns.

țelege de sine, că cu asta nu se va învoi așa ușor Turcia.

Astfel stând lucrurile, e foarte ușor cu putință, ca între Turcia și Grecia să izbucnească în curând un nou războiu. De așa ceva se și pregătesc amândouă țările. Altcum nici nu se poate înțelege, că atât Grecia, cât și Turcia, și-au comandat noi vapora de războiu și au început reorganizarea armatei.

Rusia, care de atâta putere de vreme își bate capul, cum ar putea pune mâna pe Constantinopolul Turciei, — se pare că și-a luat înainte ca să-i amărăscă și mai tare zilele Turciei. Dupăcum se știe, în Azia mică sunt cu mult mai mulți Turci ca în Europa. Acești Turci sunt amestecați cu Armeni. Rusia a început acum de curând a lua în apărare pe Armeni, cari sunt tot așa de apăsați din partea Turciei, cum erau celelalte popoare creștine din Turcia europeană.

Temându-se de ceva mai rău, Turcia a făgăduit Rusiei, că va da Armenilor drepturi mai mari și o libertate mai cum se cade ca până acum. Dar Rusia tot cârtește, când una, când alta. Odată cere cutare lucru pe sama Armenilor, altădată se resgândește și mai cere ceva din nou. Aceste stări și porniri mai curând îl face pe om a crede, că Rusia caută pricina cu lumânarea. Prin asta ar vrea, ca într'o bună zi să provoace un nou războiu contra Turciei. Iar atunci Dumnezeu știe ce va mai urma. Ar fi, poate, de sigur începutul marelui războiu european. — Din cele amintite mai sus, pe scurt, cetitorul își poate ușor face părerea, că cu greu ne putem aștepta la o pace îndelungată în Balcani.

Dați dreptate popoarălor!

Idei actuale cuprinse în versuri ușoare, pentru o mai bună înțelegere din partea țărănimii noastre.

De George Fleșariu,

Maior în retragere, Aigen-Salzburg.

Cine robește popoară,
De boala Turcului moară,
Și să-l ajungă urgia,
Cum ajunse pe Turcia.

Geme Turcul și să sbate,
C'a domnit fără dreptate,

La un semn al lui Isaia, oamenii care îl urmau începură să caute în toate părțile, sub pat, în dulapuri, după ele. Păreții fură pipăiți cu cea mai mare îngrijire, dar nu se găsi urmă de ascunzătoare.

— Te rog, Jupâneasă, să mă urmezi până în sala cea mare, zise Isaia Marii după isprăvirea căutării și părăsi odaia, urmat de soția Cavalerului și de mai mulți oameni.

Pe prag călugărul se întoarse și, văzând că Anselm urmează pe Maria, îi zise cu asprime:

— Dumneta nu te vei mișcă din această odaie fără de voia mea, apoi își urmă drumul spre sală.

Se oprî în mijlocul ei și făcî doi pași spre Maria, care văzându-l că stă, stătî și ea.

— Jupâneasă, zise el, ești Româncă și Româncă de neam bun și vestit. Ai luat de soț pe un străin; el o fost pentru Dumneta ca un părinte, iar Dumneta ia-i fost soție credincioasă, cu toate că în cale întâl-

Robind țări, robind popoară,
Și-acuma l'au dat afară.

Urlă „Groză” din Balcani,
Să dăm drepturi la țărani.
Plânge frunza codrilor,
Să dăm drept plugarilor.

Strigă „Spaimă” din Carpați:
Să le dați drepturi la frați,
Și-i lăsați ca să-și vorbească,
Limba dulce românească!

Plânge țara și jelește,
Și de oameni să rărește;
Că mulți n'au ce mai mîncă
Și-o iau spre America.

Mare-i jalea prin Câmpii,
Că rămân toate pustii;
Câmpurile nelucrate,
Holdele nesămănate.

Copilașii fără tată,
Țara fără de armată;
Armata fără cătane,
Țara strigă: Doamne! Doamne!

Und' te uiți și und' privești,
Numai ceartă întâlnești;
Numai sfadă și ocară,
Ură, pismă 'ntre popoară.

Nori grozavi pe ceriu aleargă,
Și 'ntuneacă țara 'ntreagă;
Tună, fulgeră, trăsnește,
Tot văzduhul clocotește.

Corbii zboară croncănind,
Buhele-a „Spaimă” țipând,
Că primejdia e mare,
Urlă codrul a perzare.

Din Carpați până la Tisa
Fă pace groful Tisa!
Așa strigă-un glas de moarte,
Că de nu „pierdute-s toate”.

Din Apus până 'n Carpați
Să fie-o țară de frați,
Din Brașov pân' la Fiume
Să fim toți ca frații 'n lume!

Popoările cer dreptate,
Toți să aibă de ea parte.
Să trăească 'n limba lor,
Limba dulce-a maicelor!

Așa i-s'a spus lui Tisa
Colo sus. Și spusu-i-s'a,
Că de nu face el pace,
Vine altul și-o va face!

nît-ai ispite mari. Ești bună și milostivă; poporul de pe împrejurul acestei cetăți te binecuvintează, căci nenumărate, sunt bună-tățile ce le-ai revărsat asupra lui. Inima Dumitale de Româncă nu poate vedea suflet de Român îndurerat fără a arde de dorul să-i alini durerea. Și îndurătoare la durerea celui mai neînsemnat din țărani acestor văi, ea nu poate să rămâie nepăsătoare la durerea obștii celei mari din care ai ieșit: nu mă îndoiesc că ea simte, odată cu noi toți, durerile care amărăsc traiul neamului nostru. Astăzi, Jupâneasă, poți face Românimii un bine pentru care binecuvîntat în veci va fi numele Dumitale. Cunoști împilările, jafurile și fărădelegile Voevodului Sas: știi că sprijinul de căpetenie al lui Sas este fiul lui, Balc; știi că neomenia, lăcomia și desfrânarea lui Sas sunt nimicuri pe lângă patimile fiului său. Cunoști nemulțămirea care fierbe în țara întregă. Pentru a o mîntui de năpasta ocârmuirii lui Sas, pentru a scutura jugul greu al Ungurilor, pentru întemeierea pe aceste locuri

Cum atacă hoții posta în Rusia.



În partea Rusiei numită Caucas răscoalele sunt la ordinea zilei, deși ele sunt iarăși potolite de autorități. Prin acele părți omorurile și hoțiile nu sunt lucru mare. Dar aceste întâmplări nu prea pătrund în publicitate sau de loc, sau numai mult mai târziu. Așa este și cu atacul hoților de lângă Tiflis, al cărui chip îl dăm alături. O ceată de hoți călări și înarmați au sărit asupra unui car cu postă și amenință pe postași, că dacă nu le dă de voie bună tot ce au la ei, atunci îi pușcă la moment. Bieții oameni — ce eră să facă? — s'au învoit, ca să le deie tot ce aveau, numai ca să poată scăpa cu viața. Astfel de întâmplări nu sunt rari prin Caucas și numai când și când se poate pune mâna pe câte-o astfel de bandă de tâlhari.

a unei Domnii în care Românul să nu cunoască pe alt stăpân decât pe sine, pentru îndrumarea neamului nostru pe calea fâlii și măririi, răscolatune-am și pus-am noi mâna pe Cetate. De astăzi începem războiul sfânt împotriva lui Sas și împotriva Ungurilor și, cu vrerea Domnului, izbânda va încununa opintelile noastre. Românii au cucerit Cetatea în care poroncea până acum soțul Dumitale, dar mărinoși ca totdeauna, ei au cruțat pe tovarășul Cavalerului și pe oștenii lui, numai doi din ei și-au pierdut viața. Dar scopul nostru nu eră numai să apucăm Cetatea: voiam, mai presus de tot, să punem mâna pe Balc. Și Balc nu este în Cetate, el lipsește împreună cu soțul Dumitale și cu solul unguresc. Și eu vin să te rog, în numele neamului din care ai ieșit, să ne arăți unde este ascuns Balc. Știu că îl disprețuești ca pe un neom, ca pe un mișel. Sunt gata să jur pe sfânta cruce că nu se va atinge de un păr al capului soțului d-tale și că va fi slobod să plece cu Dumneta, cu tovarășii, cu oștenii

și cu tot avutul lui, încotro va găsi cu cale. Gândește-te că prin mine auzi rugăminta unui neam întreg.

Văzând că călugărul a tăcut și așteaptă răspunsul ei, Maria, care ascultase cuvântul lui cu ochii ațintiți la pământ, răspunde, uitându-se drept la dânsul:

— Nu știu unde se află acum Balc.

— Dar, răspunde Isaia cu privirea ațintită asupra ochilor ei, știi pe unde o fugit.

Maria tresări și plecă ochii fără a răspunde. Călugărul scoase din sân crucea de abanos de care nu se despărțea nici odată:

— Jură pe această cruce că nu știi pe unde o fugit soțul Dumitale, cu Balc și cu solul unguresc.

Maria nu răspunde, ea se făcuse și mai galbină.

— Tăcerea Dumitale este o mărturisire, zise călugărul: firea Dumitale dreaptă și cinstită nu cunoaște mînciuna și fuge de întrebuințarea ei. Spune-mi, fiico, pe unde o fugit Balc, și călugărul luă în mâinile lui una din mâinile Mariii,

Dar Maria își trase mâna înapoi și, ridicând ochii spre el, răspunde:

— Părinte, sunt Româncă și sunt mândră de neamul din care m'am născut. Nu vreau ca, din pricina mea, el să primească vr'o pată de necinste. Nu știu să mint. Știu pe unde o fugit soțul meu cu Balc și cu solul unguresc. Dar, luând de soț pe Cavalerul Albrecht, i-am jurat credință în sfânta biserică și preotul, binecuvântându-mă, mi-o spus că de acum am părăsit tată și mamă pentru a-l urma pe el. Credința cătră solul de care mi-am legat soarta o voi păstra întregă, el a fost binefăcătorul și mântuitorul meu, voi ști să mă arăt vrednică de dânsul:

— Dar, zise călugărul, eu nu-ți cer să te arăți necredincioasă către el, mă jur că el nu va avea nici un rău dela noi, te rog numai să ne ajuți să punem mâna pe dușmanul nostru cel mai primejdios și cel mai înviersunat, pe Balc. Știu bine că soțul Dumitale îl urește și-l disprețuește.

(Va urma)

Știrile Săptămîinii.

Sibiu, 17 Ianuarie n.

Numărul foii de azi s'a expedit din Sibiu Sâmbătă, — din cauza serbătorilor, — astfel că pe ziua primă de Bobotează va fi în mâna tuturor abonaților nostri. Bine înțeles, în acele comune, unde posta nu umblă în zi de serbătoare, o să zacă mai multe zile la posta ultimă din apropiere.

Acesta este un rău foarte mare. Și nu înțelegem, de ce nu rânduiesc comunele noastre, ca *Dumineca* să se aducă totdeauna posta în comună? Doar chiar *Dumineca* sosesc cele mai multe gazete populare la cutare postă ultimă. Să se lase de pildă ziua de Sâmbătă și să se aducă posta *Dumineca* cum și peste tot în acele zile, când se știe, că la posta ultimă vor fi zăcând câte scrisori și gazete.

E lucru grozav, că o seamă de comune se scumpesc la câteva coroane, pe cari ar trebui să le mai dea poștarului, ca eventual să le aducă posta în fiecare zi, fie de lucru sau serbătoare. O comună, care e cât de cât mai bunișoară, *trebuie* să poată jertfi atâta! Doar se dau destui bani comunali pentru lucruri cu mult mai neînsemnate decât posta, care în vremea de azi, a ajuns de mare însemnătate într'un stat modern.

Astăzi posta și trenul, peste tot locul, merge în ziua de Paști ca în oricare altă zi de lucru. De aceea sfătuim pe oamenii nostri, ca în acele comune, unde afacerea cu posta nu e în toată regula, să se adreseze notarului comunal cu o propunere în înțelesul de mai sus, sau un membru din reprezentanța comunală să facă o astfel de propunere în ședința reprezentanței. Să se ceară sau postă zilnică, sau aducerea ei *Dumineca* în loc de Sâmbăta ori Luni. În fine să se caute îndreptarea relelor de acum. Cele câteva cheltuieli mai multe, sunt o nimica toată. A cere numai simplu dela noi, ca să trimitem foaia cu o zi sau două mai înainte, nu e așa ușor cum se vorbește. Noi *trebuie* să așteptăm de multe ori după cele mai nouă știri politice de peste săptămână până în momentul din urmă, ba de câte ori, Doamne, *trebuie* să lucrăm ziua și noaptea, ca să facem foaia interesantă. Pe când cutare poștărel pregetă a o aduce *Duminecă* dimineața, iar oamenii din sat încă nu se cugetă că acest rău se poate delătură prin o singură propunere în reprezentanța comunală.

Trecând serbătorile vom începe iarăș a trimite foaia Joia și Vineria înainte de ameză. În aceste zile, până sunt serbători, nu s'a putut, pe deoparte din cauza serbătorilor, pe de altă parte din cauza marelui aglomerării cu contarea abonamentelor și alte multe comenzi de călindare, cărți etc. Noi, din parte-ne și așa nu putem nici când prăznui aceste serbători, altcum ar trebui să nu mai scoatem foaia în aceste zile.

„*Solia satelor*“, o foarte bună foaie populară, care timp de 2 ani a apărut în Cluj, sub conducerea dlui *Dr. Valentin Drăgan* — a încetat de-a mai apare, în urma lipsei de sprijin din partea poporului nostru, pentru care era scrisă. Un lucru foarte neplăcut acesta, fiindcă azi am fi îndreptățiți a crede, că un popor de peste trei milioane să poată susține încă odată

atâtea foi, câte sunt. Când colo vedem, că nici cele existente nu sunt sprijinite cum *trebuie*, deși la „*Solia satelor*“ se grupase o ceată de tineri tot unul ca unul, în frunte cu simpaticul nostru *Drăgan*.

Aflăm însă, că toți aceia, cari erau pe lângă „*Solia satelor*“ s'au grupat în jurul revistei studenților clujeni „*Noi*“, care va apare de acum înainte cu un adaus pentru țărani.

Ne bucurăm de aceasta norocoasă idee, prin care s'a încunjurat dispariția totală a unui organ popular pentru Românii din jurul Clujului. Ba cunoscând și bunele intenții și dragostea pentru neam a dlui *Dr. Eugen Bianu*, care e sufletul revistei „*Noi*“, credem că în curând se va da un nou și puternic avânt revistei susnumite.

De aceea îndemnăm și din partea noastră pe toți Românii din jurul Clujului și alte părți ca să ceară numeri de probă din revista „*Noi*“ cu adausul pentru țărani. Administrația se află în Cluj (Kolozsvár, Deák Ferencz utca 44).

Pentru fondul ziaristilor am primit zilele acestea, deodată cu trimiterea abonamentului, sumele următoare: Dela *Dumitru Gliga*, Ibănești, 4 cor.; *George Gorun*, Sebring O., America 2 cor.; *Nicolae Cionca*, supr. silvanal Borgotiha, 1 cor.; *Teodor Moldovan*, Jăbenița, 50 bani; *Ioan Sabo*, Vășmart, 30 bani. Aducem cele mai călduroase mulțumite donatorilor susnumiți, cari au aflat cu cale a da și ei câțiva bănuți la acest fond menit să ușureze viața ziaristilor români, cari își pun toată puterea lor trupească și sufletească în serviciul neamului. Ar fi bine, dacă cât mai mulți de-ai nostri le-ar urma pilda!

Deschidere de cancelarie. Aduc la cunoștință, că mi-am deschis cancelaria advocațională în Elisabetopole, în piața Nr. 14, (vis-à-vis de gimnaziul de stat). *George Onișcă*, doctor în științele juridice și politice, avocat.

E bun mersul la America sau nu? Să știe, că în vremea din urmă emigrarea la America a fost oprită din cauza turburărilor în Balcani. Acum, că treburile s'au liniștit, porunca aceasta a fost ridicată și mersul afară din țară a fost iarăși lăsat liber. Dar cererile de pașapoarte au fost așa de mari, încât cei din fruntea țării au ajuns foarte îngrijați de aceasta pornire nu prea îmbucurătoare. De aceea secretarul de stat *Sandor Ianos*, a dat o scrisoare către toți subprefecții (vicecomiții) din țară să sfătuiască pe oameni a nu-și părăsi vetrele lor așa iute și fără a se gândi ce fac. Unii dintre acești subprefecți au dat de știre secretarului, că emigrarea ar trebui oprită cu totul; alții arată, că emigrarea aduce și bani în țară. De pildă se arată cu date, că într'un singur cerc pretorial au venit pe an 80 mii coroane acasă.

Noi cari purtăm grije de soarta poporului nostru, încă am vrea să punem în cumpănă binele și răul, care ni-l'a adus America. Din convorbirile noastre cu oameni din popor, cari au fost în America s'au au rude apropiate acolo, iese la iveală, că la noi răul apasă greu în cumpănă. Din cei duși la America jumătate fac ispravă bună, dar restul nu. Și văzând aceasta ne gândim cu durere la ceata celor ce pleacă zilnic sau ar vrea să plece la America. Când binele ar fi mai mare, ne-am mai împacă cu gândul dusului, altcum nu.

Să-i ajute Dumnezeu. În București este o societate, numită „*Liga Aeriană*“, ai cărei membri sunt toți ceice sboară cu mașini și alții cari sprijinesc pe acești oameni îndrăsneți, ca din ce în ce mai mult se poată ajunge a stăpâni văzduhul. Președintele acestei societăți este prințul *Bibescu*, care însuși este un sburător de frunte. Zilele trecute, prințul a primit o scrisoare dela o româncă din Ardeal, așezată în România, care-i scrie, că ea ar dori să învețe pilotajul, adică umblarea cu mașina de sburat, ca apoi cu vremea să cercetea ceeace nu a reușit *Vlaicu*, de a trece munții în sbor. Prințul *Bibescu* a și chemat-o pe d-șoara *Radu* — așa o cheamă, — la București, unde Sâmbătă înaintea Crăciunului s'a suit pe un aparat de sburat, pe care-l conducea ofițerul-pilot *Capșa*. Ajută-i Doamne să poată învăța meșteșugul acesta și să-și vadă visul cu ochii, pe care *Vlaicu* nu și l-a putut vedea!

Confiscări. Poliția din Budapesta a confiscat (oprit) zilele trecute un placat, așezat din partea ziarului socialist „*Népszava*“, în care era reprezentat un muncitor încătușat în lanțuri. Asemenea și Călinădăru cu acest tablou a fost confiscat, dându-se ca motiv „ațătare“.

Scos mort de sub gheață. În săptămâna trecută a fost aflat în Cibin (râul Sibiului), mai în jos de căsarma honveziilor, corpul unei persoane, în care s'a constatat din partea poliției, că e servitorul din Alțina anume *George Tuth*, în vârstă de 49 ani. Acesta umblă de vre-o câteva zile târbăcit de beutură din comună în comună, fără a-și putea da samă de ceeace face. Acum se vad urmările!

Vremea în 1914 va fi după socoteala unui astronom următoarea:

Ianuarie: La început nor cu ceață, în 14 senin, după 20 viforos și noros.

Februarie: Până în 24 timp senin, după asta vânt și furtuni.

Martie: Vânt, nor și rece, în 12 zăpadă, cătră a 20-a zi vânt răcoros.

Aprilie: Intreagă luna va fi răcoroasă, ploioasă. Puțin soare.

Mai: La început răcoros, cătră a 10-a zi puțin senin, în jumătatea a doua noros și ploaie.

Iunie: Tempestați și timp rece.

Iulie: Zile senine, dar recoroase.

August: Intreagă luna senin, cu puțin furtuni.

Septemvrie: Jumătatea primă cu tempestați, a doua vreme frumoasă, senină.

Octomvrie: Luna toată timp frumos, cătră 20 ploaie.

Noemvrie: Vreme senină, cătră sfârșit schimbăcioasă.

Decemvrie: La început rece, ceață; mai târziu senin, apoi rece și la urmă ger mare.

Dacă va fi să fie așa, iarăși o vor duce rău bieții plugari, fiind vara atât de răcoroasă. Dar să ne punem nădejdea în *Dumnezeu*, că nu va fi așa.

Călcată de car. Luni înainte de ameză o servitoare din Sibiu, anume *Katarina Zacheres*, a fost călcată în drumul ce duce spre Dumbravă (*Jungenwaldstrasse*) de carul măcelarului *Wolff*. Servitoarea, primind mai multe răni grele la cap, a fost transportată în spital. Contra servitorului s'a pornit cercetare.

Pojar. Precum se anunță din Deva, în comuna Silvașul-de-jos și în alte 50 comune din comitatul Hunedoarei s'a lătit boala de pojar între copii în mod îngrozitor. S'au luat toate măsurile de lipsă din partea medicului primar și a vicecomitetului pentru împedecarea acestei epidemii; totuși le face mari greutăți atât timpul, care este din cale afară schimbător, cât și împrejurarea, că locuitorii țin în ascuns boala.

O societate pentru prelungirea vieții. În New-York (America) s'a înființat în zilele acestea o nouă societate științifică, care are de scop prelungirea vieții omești mai mult pe această lume. Ca președinte al societății este ales fostul președinte al Statelor-Unite William Taft, iar de ajutor al său este colonelul Gorgas, care a fost însărcinat cu lucrările igienice la canalul Panama și ambasadorul Statelor-Unite din London. Mijloacele de lipsă vor fi puse la îndemână din partea societății. Fiecare persoană, care se face pe lângă taxă membru al acestei societăți, are dreptul, de câteori i-va cere trebuința, a se folosi de leacuri și cercetări medicale gratuite. Mai departe societatea se va îngriji a da sfaturi membrilor săi; cum aceștia nu să-și îngrijiască de sănătatea lor și unde se pot căpăta locuințe sănătoase; cu un cuvânt ei desvoltă o muncă, prin care se țânțește ca sănătatea și existența omească să fie susținută pentru mai mulți ani îndelungați.

Bubat negru în Viena. Vineri seara, săptămâna trecută, a fost transportat la spitalul Iosif din Viena, calfa de brutar Josef Höller, care locuia în al 16-lea cerc, și la care s'a constatat bubat negru. — Se crede, că bubatul ar fi fost adus de Höller din Austria-de-sus (locul nașterii lui), unde a fost dus pe serbătorile Crăciunului.

Viscole și vărsări de ape. Dupăcum se telegrafează din Geneva (în Elveția), pe acolo după mai multe zile de iarnă împreunate cu geruri, a urmat o grabnică scădere a frigului, căzând ploi din greu, așa încât mai multe ape au eșit din alviile lor, aminținând orașe și populațiunea cu înecări și pricinuind pagube însemnate. — Din Germania asemenea se anunță, că în urma topirii zăpezii prea repezi și a ploilor, mai multe comune, mai cu seamă din împrejurimea Württemberg-ului, au suferit foarte mult în urma vărsărilor de ape. — În unele părți, mai în timpul din urmă, a început a ninge și a viscoli din greu, așa încât umblarea pe liniile ferate se poate face numai pe lângă întâzieri foarte mari. Anume trenul Expres-Orient Paris—Viena, care avea să sosească în München la 10 ore 16 minute înainte de amiază a sosit într-o zi numai la 12¹/₂ amiază. Trenul accelerat Paris—Viena, care avea să sosească în München dimineața la orele 8 și 35 minute, a sosit numai la amiază la 12¹/₄. — În Norvegia, dupăcum se vestește din Christiania, domnește un ger mare, așa încât oamenii cu greu cutează a ieși din case în liber pe strade. — Din Petersburg (Rusia) se anunță, că în 12 Ianuarie n. un despartământ de 60 recruți, care a plecat din Kronstadt spre Oranienbaum peste Marea înghețată, au fost surprinși de un vifor, în urma căruia aceștia și-au pierdut direcția, nemai putându-se afla nimic despre ei până în ziua de azi. Se crede, că toți 60 s'ar fi aflând undeva înghețați.

Intâzieri de trenuri. Duminecă seara un vagon al trenului ce venia din Făgăraș către Sibiu a sărit de pe șini în stațiunea Șelimbăr (lângă Sibiu), pricinuind astfel întâziere mare nu numai acestuia, dar și trenului ce avea să plece spre Cisnădie. Alte nenorociri sau pagube n'au fost.

Păcatul greu tot să descopere! Unde nu-i binecuvântarea lui Dumnezeu, acolo lucrurile nu au sfârșit bun. Văduva Stefan Spilka trăia de vre-o zece ani în nelegiuire cu Vasile Vaszilivecz. Aceasta se plânse într-o zi jandarmilor, că soțul ei de vre-o lună de zile a părăsit-o și nu știe unde se află. Jandarmeria cercetând în afacere, a aflat, cecece văduva Spilka n'ar fi dorit să se afle, și anume: că ea însași a răpus pe Vaszilivecz, dimpreună cu un fiu al ei. Acum își ispășește păcatul greu, în întunecimea temniții.

Inghețat. Mercuri în 14 Ianuarie n. niște călători au aflat pe lângă drumul de țară dintre Cristian și Săcel (lângă Sibiu) într-o colibă corpul neînsuflețit și înghețat al unui om necunoscut. Dupăcum se dă cu socoteala nenorocitul ar fi un cerșitor.

Pe cine-aduci în casă. O fetișcană, nu de prea mare speranță, cu numele Gizela Borik, în vârstă de 14 ani, eră servitoare la funcționarul de tren Gotthilf Bela din Pesta. Acesta avea o copilă abia de 6 luni, pe care o nutria cu biberonul (din glaje). Servitoarea, că vezi Doamne, copila îi dă prea mult de lucru, s'a gândit, că punând șpirit denaturat în glaje și sugând copila, va scăpa de multul spălat și alte griji, ce avea cu ea. Gândit și făcut. Dar, Dumnezeu nu lasă toate blăstămățiile până în sfârșit. Părinții au băgat de samă la timp planul diavolesc al servitoarei, pe care au dat-o pe mâna poliției. — Frumoasă nădejde, de o așa mamă, ce se va alege din aceea fată!

Și pe apă și prin foc. Toți, câți am fost recrutați la oaste, ne aducem aminte de cuvintele acestea, cari se cuprind în jurământul depus de recruți cu ocaziunea asentării. Puțini vor fi însă aceia, cari știu că vorbele acestea se cuprind și în legea de execuție. Cel puțin așa se arată cazul întreprinzătorului Tombác din Seghedin. El avea mai multe luntii (vapurașe), cu cari ducea marfă dintr'un loc în altul, pe Tisa. Un creditor al lui îl pârâse pentru ceva datorie pe Tombác, prin avocat, care dimpreună cu executorul s'a urcat în o luntriță și în mijlocul râului a sevestrat (cuprins) vaporul întreprinzătorului. — Grozav avocat!

Din fărădelegile orașelor mari. În zilele trecute doi cărauși descărcau petri pe țârmul Dunării în Pesta. Unul dintre ei vede, că pe Dunăre plutește o corfă mare, frumoasă. Se scoboară amândoi pe treptele cari duceau la fața apei, apoi cu mare greutate trag și scot corfa afară, care era foarte grea. Veseli în gândul lor, că au pus mâna pe cine știe ce scumpeturi, duc corfa la un loc mai ferit, să nu-i vadă lumea și rup cele două lăcate de pe ea. Mare le-a fost mirarea și mai mare spaima, când în loc de aurituri sau alte lucruri scumpe, la cari se gândeau, au aflat în ladă o femeie moartă. Incunoștiințată poliția s'a pus pe lucru, ca să afle pe ucigașul, dar până acum n'a putut fi prins. Noi credem însă, că chiar dacă va scăpa de pedeapsa legii, el totuși nu va scăpa de pedeapsa lui Dumnezeu, care toate le vede și le știe.

ECONOMIE

Școala pentru economia și industria de casă

a Reuniunii femeilor române din Sibiu.

Această reuniune, având în vedere slaba pregătire a fetelor noastre pentru marea și frumoasa chemare ce ele au în viață, și constatând puțina educațiune (creștere) națională pe care o primesc în școlile străine, a hotărât a face din școala de menaj nu numai un curs de bucătărie, ci un curs pentru înmulțirea tuturor cunoștințelor, un curs, în care elevele pe lângă partea teoretică și practică a ocupațiunilor casnice să poată primi și instrucțiunea de lipsă în toate direcțiunile precum: economia de casă, igiena, comptabilitatea menajeră, chimia alimentară, reguli pentru creșterea copiilor, literatura românească, cursuri de grădinărie etc., pentru a putea corăspunde cererilor timpului de azi, care pretinde dela femeie pe lângă însușirile casnice și o instrucțiune mai îngrijită. Școala pentru economia și industria de casă, are o secțiune economică și una industrială. Instrucțiunea secțiunii economice cuprinde o parte teoretică și una practică.

Partea practică. 1. Prepararea bucatelor simple, prepararea bucatelor pentru ocaziuni. 2. Cunoașterea, conservarea și prepararea cărnurilor albe (paseri, vițel), a cărnurilor roșii (vită, porc, berbec), a vânatului, a racilor, broaștelor, melcilor etc. 3. Cunoașterea și prepararea legumelor, conservarea lor sub diferite forme precum: uscate, sărate, conserve în oțet, conserve procedeu Rex. 4. Cunoașterea fructelor, pregătirea lor pentru trebuințele zilnice și conservarea lor sub diferite forme, precum: uscate, compot, marmeladă, dulceață, șerbet, sirop, licher, vin. 5. Prepararea pâinii, și a cozonacilor (colaci) și a diferitelor prăjituri. 6. Aranjarea meselor, prezentarea bucatelor și modul de a le servi la diferite ocaziuni. 7. Compunerea listei de bucate pentru ocaziuni și pentru familie, potrivit cu starea materială, cu anotimpul, cu starea sanitară, cu etatea și cu ocupațiunea membrilor familiei. 8. Ingrijirea pasărilor de curte. 9. Curățirea odăilor și păstrarea ordinii. 10. Spălatul și călcatul rufelor simple și al celor întărite; spălatul și călcatul stofelor de lână și de mătasă, scoaterea petelor de pe rufe și haine. 11. Prepararea săpunului. 12. Grădinăritul.

Cursul acestei secțiuni ține cinci luni, dela 1 Septembrie st. n. până la 1 Februarie, sau dela 1 Februarie până la 1 Iulie st. n. Elevele cursului de menaj sunt obligate a trece în timpul liber în secțiunea industrială, unde vor lucra în timpul de cinci luni următoarele: rufărie: o cămașă de zi, o păreche de pantaloni, un camisol; lucruri de lux în stil românesc; croitorie: o bluză simplă, o păreche de foi (fustă simplă), și cărpitul rufelor și al hainelor. Elevele secțiunii de menaj sunt toate interne. Se primesc eleve cari au împlinit cel puțin 15 ani, sunt preferite cele cu clase civile. Taxele sunt de 70 coroane lunar, din care 10 cor. se socotesc pentru instrucțiunea industrială. Taxele se plătesc înainte, fie lunar, fie pe cursul întreg. Afară de această taxă mai e o taxă de înscriere

de 5 cor., iar pentru întrebuințarea mașinei de cusut 8 cor. pentru cursul întreg.

Secțiunea industrială. Secțiunea industrială cuprinde un curs de 5 luni și un curs de un an. Cursul de 5 luni începe la 1 Septembrie st. n. și durează până la 1 Februarie; în acest curs se lucrează: croitoria (haine), cârpitul, broderii în diferite stiluri și țesutul. În cursul de primăvară, care începe la 1 Februarie st. n. și durează până la 1 Iulie, se lucrează rufărie, broderii albe și colorate, cârpitul și țesutul. În ambele cursuri se predau și noțiuni teoretice relative la aceste lucruri.

În cursul de un an se învață: cusutul rufelor și a hainelor, precum și croiul lor; dantele cu ciocănele (Klöppelabert), broderii albe și colorate, țesutul (tors, urzit, învelit, țesutul pânzei în 2 ițe, în 4 ițe, alesături în bumbac, lână și mătase, țesătură Smirna); desemn, pyrogravură, pictură aquarelle; montatul diferitelor obiecte, cârpitul rufelor și al hainelor.

Elevele secțiunii industriale pot fi atât interne cât și externe. Elevele interne ale acestei secțiuni plătesc o taxă de 70 cor. lunar, din care 10 cor. se socotesc ca didactru; taxa de înscriere e de 5 cor., iar pentru întrebuințarea mașinei de cusut 4 cor. lunar. Elevele sărace, la cererea lor, pot fi dispensate de didactru. Instrucțiunea în ambele secțiuni e în limba română; elevele pot lua lecțiuni de limba franceză sau germană, de muzică instrumentală sau vocală, de pictură etc. pe lângă o taxă separată.

Elevele interne ale școlii au să aducă cu sine: o saltea, o plapomă, 2 perini, 2 schimburi pentru pat, 1/2 duzină rufe de corp, 6 ștergare pentru bucătărie, obiecte de toaletă, precum: piepten, perie de cap, perie de dinți, și hainele necesare. Șorturile pentru bucătărie și uniformă pentru casă și le vor coasă ele înseși.

Afară de aceste cursuri școala mai are un curs special de bucătărie fină, care începe la 1 Februarie st. n. și durează până la 30 Aprilie. Taxa lunară e de 90 cor. pentru elevele interne, de 75 cor. pentru cele externe; externe nu pot fi însă decât acelea, a căror părinți locuiesc în Sibiiu.

Orice informații sunt a se cere dela „Reuniunea femeilor române din Sibiiu“ (Berggasse Nr. 9).

Povețe pentru săteni.

Neajunsurile și lipsele de tot felul, îi fac pe sătenii noștri să se plângă de sărăcie. Sărăcia și lipsa cu nimic nu se poate alungă dela casă, decât cu hărnicia și iscusința.

Suntem în dricul iernii, când s'ar părea că n'avem ce lucra. Așa vor crede cei nepricepuți. Economul harnic și cuminte, totdeauna află de lucru. „Iarna își face car și vara sanie“. Ca să putem avea nădejde de mai bine, trebuie să căutăm a ne înmulți izvoarele de venit și acum în timpul iernii să săvârșim lucrările de lipsă în economie.

Toți aceia, cari au în grădinile și în viile lor altoi ori pomi mai tineri, să caute a-i apăra împotriva iepurilor. Dacă grădinile nu sunt destul de bine îngrădite cu gard sau cu pălan, legăm în jurul altoilor spini, paie sau trestie, până la înălțimea de un metru și mai bine. Astfel, ca iepurii să nu poată a-i despoia de coaje. Fiind zăpada mare, iepurii nu mai află hrană de

lipsă și dau năvală asupra grădinilor cu pomi. Noi, ca oameni cumiți, trebuie să ne apărăm avutul nostru.

Câte neînțelegeri și certuri, ba chiar și judecăți se întâmplă între vecini și oameni din sat din pricina închisorilor și a pârlazurilor dela grădini și dela vii. Animalele nu știu că ele fac pagube intrând prin grădini ori prin vii. Vina e a oamenilor, cari acum în timpul iernii, nu se îngrijesc de închisori. Acum e timpul să aducem nuele și spini pentru garduri și nici decum în vremea lucrului, care ne așteaptă în primăvară.

În cele mai multe locuri, stupii au intrat în iarnă cu puțină hrană. Cei mai mulți stupari au pierdut nădejdea de a-și vedea stupii cu viață în primăvară. Totuși, se poate, ca fiind o primăvară timpurie și bună, cei mai bunișori, cari au intrat în iarnă cu ceva merinde, să scape cu viață. E de lipsă dar, să-i apărăm și pe ei împotriva dușmanilor, cari acum în timpul iernii sunt șoarecii. Să strâmtăm urdinișurile cât mai tare, ca șoarecii să nu poată intra. Stupii au acum lipsă de liniște. Să ne ferim, ca nu cumva prin vre-un șgomot oarecare, să-i neliniștim.

Aceia dintre viieri, cari nu au vândut vinul, să grăbească a-l trage de pe drojdii, de cumva nu l-au tras până acum. Buțile în cari tragem vinul să nu le afumăm și dacă sunt afumate, să le clătim și apoi să punem vinul în ele. Dacă vinul e de tot slab, ori atins de vre-o boală, putem să afumăm butea în care îl tragem, dar numai puțin. Îngrijiți de umplutul buților în fiecare lună. Altcum se va înflori și oțătii.

În satele din jurul orașelor, o seamă de oameni se îndeletnicesc și cu legumăritul. Ca să avem legumi de timpuriu, cari sunt căutate și bine plătite, cum sunt: sălata, ridichile, călărabele, crastaveții ș. a., e de lipsă să le sămănăm în straturi calde. Acum în Ianuarie e timpul să cărăm gunoiul de lipsă și să întocmim straturile pentru sămănat.

Ca să ne ușurăm lucrul de mai târziu, acum a timpul potrivit pentru căratul gunoiului pe arături, în vii, în grădinile de legumi, pe fânațe și la pomi. Gunoiul să nu-l lăsăm grămezi, ci să-l risipim, ca hrana din el, deodată cu apa din zăpadă, să se tragă în pământ.

Vitele de fătat le hrănim mai bine și le așternem mai mult. Le ferim de răceală, de lovituri și îmboldituri. O lovitură sau îmbolditură nesocotită, poate să aibă cele mai rele urmări. Tot asemenea și răceala.

Ca să întârziem în primăvară înflorirea prea de timpuriu a pomilor, adunăm în jurul lor cât mai multă zăpadă, pământul să fie însă înghețat când adunăm zăpada, altcum nu ajută nimic.

Deodată cu lucrarea aceasta, să curățim pomii de crengile uscate, de mușchi și de omide.

Îndeletnicindu-ne cu săvârșirea acestor lucrări, vom scăpa de multe neajunsuri și neplăceri. Nu ne va rămâne timp ca să ne înfundăm prin crâjmele cele puturoase și nu ne vom otrăvi sufletul cu rachiul cel spurcat și aducător de pieire, — dar în schimb, bănișorii agonisiți cu mare trudă ne vor rămâne în pungă și vom putea nădăjdui într'un viitor mai bun.

Deslegarea gâciturilor

publicate în numărul de Crăciun al foii noastre, se mai poate face până la Bobotează. La aceste deslegări pot lua parte, atât abonații cei vechi, cât și noi, dacă au plătit foaia cel puțin pe o jumătate de an înainte. Deslegarea gâciturilor, numele deslegătorilor și al celorce au câștigat premii, se vor publica în numărul viitor.

Viața socială.

Petreceri.

Corpul învățătoresc dela școala din Vale invită la producțiunea teatrală împreună cu joc, ce se va ține la Luni, 6/19 Ianuarie 1914 (ziua de Bobotează) în sala festivă a școlii. Programul cuprinde 7 puncte între cari piesele teatrale „Șezătoarea“ de Mugur-Luncan și „Sărăcie lucie“ de I. Vulcan. Venitul curat e destinat jumătate pentru bibliotecă, jumătate pentru excursiunile școlare.

Corul bisericesc din Săcel invită la Producțiunea muzicală-teatrală ce se va aranja Luni, în 6/19 Ianuarie 1914 (ziua de Bobotează), în edificiul școlii din loc. Inceputul la 7 ore seara. Intre cele 10 puncte ale programului se află și „Șoldan Viteazul“, de Alexandri; „O șezătoare la țară“, de Luncan și Mugur; „Florin și Florica“, operetă de Alexandri. După reprezentație urmează joc.

Tinerimea română din Sebeșul superior invită la Producțiunea teatrală ce se va aranja Luni, în 6/19 Ianuarie 1914 (ziua de Bobotează), în edificiul școlii din loc. Inceputul la 7 ore seara. Se va reprezenta: 1. „Țăranul la București“, monolog de —. 2. „Cinel Cinel“. 3. „Nunta Țiganului“, piesă teatrală de E. Suci. 4. „Leonat și Dorofeta“. În pauză se va joca „Călușerul“.

Reuniunea de cântări și lectură din Biertan invită la Producțiunea corală-teatrală împreună cu dans ce o va aranja Marți, 7/20 Ianuarie 1914 (a doua zi de Bobotează) în sala dela hotelul „Stea“. Inceputul la 7 1/2 ore seara. Intre cele 7 puncte din program sunt și piesele teatrale: „Sărăcie lucie“, comedie într'un act de I. Vulcan și „Achim Filărul“, monolog de P. Bănuțiu, predat de Achim Bozoșan. După producție dans.

Tinerimea română din Rodna-veche și jur invită la Producțiunea muzicală-teatrală ce o va aranja în 14 Ianuarie st. n. 1914, în salele școlii gr.-cat. din loc. Inceputul precis la 7 ore seara. Programul cuprinde 5 puncte, între cari și piesele teatrale: „Au plecat la târg de vite“, dialog comic de Em. Suci și „O ședință comunală“, piesă teatrală în 2 acte de G. Stoica. După reprezentație urmează joc.

Reuniunea română de cântări din Bistrița invită la Concertul urmat de dans ce-l va aranja din prilejul venirei la Bistrița a P. S. S. dlui Dr. Vasile Hossu episcop, Luni, în 19 Ianuarie st. n. 1914 în sala cea mare dela „Gewerbeverein“ cu concursul capelei militare a reg. c. și reg. Nr. 63 din loc sub conducerea măiestrului Hermann Klee. Inceputul la 8 ore seara. Intre cele 7 puncte ale programului se află și „O șezătoare“, icoană populară de T. Brediceanu. După concert urmează dans.

Ultime știri.

In jurul „pactului“ dintre Maghiari și Români.

Toată lumea politică din Ungaria și Austria se ocupă în aceste zile cu „pacea“, care e vorba să se încheie între Maghiari și Români.

La discutarea în formă și chip a acestei afaceri, au contribuit în mare măsură și scandalurile întâmplătoare în dietă, în ședințele de Marți, Mercuri și Joi în săptămâna aceasta, despre ceace scriem la alt loc al foii.

Acum, după scandalurile au trecut, iasă tot mai mult la iveală, că ele au fost deja plănuit de mai înainte. S'a așteptat numai prilejul și un semn dat, ca apoi șovinistii maghiari să sară ca turbați asupra celor „vrea să le vândă patria“.

Pentru aranjarea întregii afaceri a fost numit călăul și hingherul politic Aponi, care a avut însărcinarea, ca într'o ședință a dietei să întrebe pe Tisa: ce-i cu „pactul“ cu Români? cum stau lucrurile?

Întâmplându-se scandalurile de Marți în dietă pe neașteptate, Aponi n'a mai ajuns la cuvânt în ziua aceea. Dar s'a ținut de vorbă pe ziua următoare, Mercuri, când s'a pus să iee, — vezi Doamne, — pe Tisa la răfuială, pentru că stă de vorbă cu Români! Atât e de mare șovinismul și ura în acest om, față de tot ce nu-i maghiar!

Aponi a zis, cătră Tisa, că: e peste putință ca în urma unei împăcări *statul național maghiar să nu slăbească*. Scopul lui Tisa ar trebui să fie nu să stea de vorbă cu naționaliștii români, ci să încerce *să scoate poporul din ghiarele acestor agitatori*. (Iaca lupul! Cum s'ar bucura el, ca să vadă poporul românesc fără conducători! *Red. F. P.*) Apoi a zis mai departe că lumea maghiară privește cu mare îngrijorare mersul consfăturilor. *Doar nici n'ar fi iertat a stă de vorbă cu dușmanii statului național maghiar*.

Tisa i-a răspuns numai decât, că *consfăturile se poartă pe baza recunoașterii statului național maghiar unitar*. (De aici ar urmă, că nu ne putem aștepta la oarecari drepturi mai mari pentru limba noastră, fiindcă *statul maghiar — „ideia“ — nu vrea să recunoască în stat decât limba maghiară*. Dar din partea Românilor aceasta e între cele dintâi cereri, iar dela împlinirea ei atârână în mare măsură totul. *Vrem drepturi naționale pe seama unui popor de milioane, iar nu ceva posturi, mai grase sau mai slabe, pentru unii, dimpreună cu ceva ajutoare pentru alții*. Mulțumirea masselor poporului, ca să putem trăi mai ușor, și respectarea limbei noastre, — asta trebuie să se întâmple, altcum orice pace nu va plăti nimic! *Red. F. P.*)

Aponi a mai cerut și nimicirea partidului național român, dar Tisa i-a răspuns, că dacă sunt odată iertate peste tot locul grupările după religie, nu poate opri nici grupările politice după naționalitate.

Cercurile Vieneze contra opoziției maghiare.

Zilele trecute Tisa a fost și în audiență la Maiestatea Sa Monarhul, căruia i-a raportat desigur despre consfăturile cu Români. Aceasta s'a întâmplat înainte de scandalurile din dietă.

Dar s'a pornit deodată hărțuiala în parlamentul Ungariei, un lucru, care a în-

verșunat grozav unele cercuri vieneze. Astfel vedem, că gazeta din Viena numită „Reichspost“ (Posta imperiului), care, după cum se știe, are legături strânse cu cei din jurul Moștenitorului de tron Arhiducele Francisc Ferdinand, în numărul de Joi scrie un articol foarte înverșunat contra opoziției maghiare. În acel articol se zice, între altele, următoarele:

„Pe cât de departe stă arhiducele de șgomotul politicii de toate zilele, pe atât de mult urmărește el pe poporul românesc, care își duce traiul greu de pe o zi pe alta. Zădărnicierea unei păci între Maghiari și Români va putea cădea numai în spatele opoziției maghiare. Lucrul acesta va amâna apoi din nou întârrirea din lăuntru a Ungariei. Urmarea va fi, că politica Maghiarilor va ajunge părăsită de toată lumea.

De aceea îi întrebăm pe Maghiari: Unde vreau să ajungă Maghiarii certați cu Români și lipsiți de un traiu pacinic cu Slavii, cari amenință pe poporul maghiar din două părți, ca niște valuri înverșunate? Se vor uita desigur asupra Germanilor! Dar apoi trebuie să se știe, că o maghiarime, care aduce Germanilor ca aliat dușmăniile cu Croații, Români, Slovaci și Rutenii, n'are nici un rost; numai o alianță a acestor popoare și bunăînțelegere între Maghiari cu aceste popoare va putea duce la bine. Orice altă politică poate avea de urmărire prăbușirea Maghiarimii, iar din întâmplările anului trecut ar trebui să învețe multe Maghiarii, cari s'au apropiat tare de astfel de întâmplări!! Iar atunci ar fi vai și amar de soarta Maghiarilor! Oricare altă națiune poate să mai aibă în jocul ei vr'o carte, ce să-i mai dea și alte speranțe, — numai Maghiarimea nu mai are nici una, în momentul când din vina ei s'ar întâmplă o catastrofă de stat!! — De aceea opoziția maghiară își bate joc de norocul națiunii sale proprii, când lucrează în contra înțelegerii cu Români. Maghiarii, cari astfel fac, sunt deci niște criminali politici!“

Scrisul acestei gazete vieneze, cu mare trecere, e atât de limpede, încât nu mai aflăm cu cale a audăuga nimic din partea noastră. Credem, că cetitorii își vor putea face părerile lor.

Schimbare de guvern în România.

În numărul de Crăciun am amintit, că guvernul României e pe cale a se retrage dela conducerea țării. Asta în urma unui obicei vechiu, pe baza căruia cam din trei în trei ani guvernele României se schimbă. Fiind până acum conservatorii (partidul boierilor) la putere, o să urmeze în locul lor partidul liberal, care va avea frumoasa misiune (chemare) să de-a pământ la țărani, cari au luat parte la mobilizarea de astăvară contra Bulgariei.

Pe serbătorile Crăciunului Regele Carol nu se află așa bine, în urma unei răceli ușoare. De aceea demisia (mulțumirea) guvernului vechiu s'a amânat până în ajunul Anului-nou, când dl prim-ministru Titu Maiorescu a înaintat Maiestății Sale demisia întregului guvern.

Cu formarea noului guvern liberal a fost însărcinat dl Ionel Brătianu, șeful partidului liberalilor. Ieri, Vineri, noul ministru s'a constituit. Din acest nou guvern fac parte domnii: Ionel C. Brătianu, Emil Costinescu, Em. Porumbaru, V. G. Morțun,

Al. Constantinescu, I. G. Duca, Al. Radovici, V. Antonescu și Angheliescu. Azi, Sâmbătă, noul guvern depune jurământul față de Rege și patrie.

Fie ca acest nou guvern încă se poată lucra cu sorți buni de înaintare și vază pentru Țara Românească, cum a lucrat și cel vechiu sub conducerea dlui Maiorescu!

Spre orientare.

Atragem atențiunea abonaților noștri, că cu numărul 1 s'a început abonamentul pe anul 1914. Cine n'a plătit încă pe 1914 să trimită banii, ca astfel și noi să putem trimite foaia regulat, altcum peste câteva zile vom opri foile celor care încă n'au plătit. La N-rul 51 am adaus mandate postale spre acest scop. Abonații, cari plătesc în persoană la Sibiu, sunt rugați a aduce înapoi acele mandate postale, pe cari noi am făcut unele semne asupra abonamentului fiecăruia.

Numeri de probă încă trimitem la dorință oricui. E de ajuns a ni se scrie pe o carte postală numai adresa cum se cade a celuice dorește numeri de probă. Pe abonații cei vechi îi rugăm să stăruiască în cercul cunoscuților lor, ca cât mai mulți să aboneze „Foaia Poporului“, care e cea mai veche și mai bună foaie populară. Fiecare abonat vechiu va face bine să câștige măcar un abonat nou, ca astfel înmulțindu-se abonații foii, să o putem face tot mai bună, spre ciuda acelor, cari vreau să ne înfrice cu procese și noua lege de presă. Banii se pot trimite și la olaltă cu un singur mandat (utalvány), numai adresele să fie toate bine scrise și descurcat.

Abonații cei noi încă pot lua parte la deslegarea gâcitorilor, pe cari le-am publicat în numărul de Crăciun. Încercați cu toții și deslegați acele gâcitori interesante! De asemenea toți abonații cei noi primesc în cinste și câte un *Călindar de părete*, care e frumos tipărit în color și cu mai multe chipuri.

O bună ocazie este la reînnoirea abonamentului pentru foaie, ca fiecare abonat să comande atât pentru el cât și pentru alți prietini, încă câteva călindare, scriind pe cupon câți bani trimite pentru foaie și câți pentru călindare. Prin aceasta trimite banii mai ușor. Cuprinsul bogat al „*Călindarului Poporului*“ l'am publicat în foaia de Crăciun. În acest număr nu s'a putut publica din lipsă de loc.

Poșta Redacției și a Administrației.

Din lipsă de loc, mai multe articole și știri primite din diferite părți, nu s'au putut publica în acest număr, fiindcă a fost mult material politic, care nu suferă amânare. Pe rând se vor publica, însă, toate cele bune. Totodată facem cunoscut, că publicăm orice fel de lucruri de interes public general. Dar ne rugăm a ni se scrie cât se poate de scurt și cuprinzător.

Nu mai mulțumim publicii nu se pot publica, decât în partea taxabilă, altcum ar trebui să umplem foaia singur cu de acestea. Oarecineva ne-a zis: „D'apoi c'atunci scrieți mai puțin“. Și într'o privință are dreptate; dar noi cugetăm altcum aspra datorințelor, ce le avem față de marele public cetitor, care nu abonează un ziar pentru a ceti mulțumite publice, ci pentru a afla din el alte lucruri mai mari și mai semnate.

Editura și tiparul „*Tipografia Poporului*“,
Redactor resp.: Nicolae Bratu.

Târgurile de țară.

(Zina târgurilor e după *calendarul vechiu*).

- 8 Ianuarie: Bațon, Giula, Silvașul de sus.
- 9 Ianuarie: Cal.
- 10 Ianuarie: Bercaș, Luna.
- 11 Ianuarie: Buziaș, Miheș.
- 12 Ianuarie: Aiud, Brețcu, Ciuc-Cosmaș, Crișul săsesc, Ghialacuta, Huedin, Roșnău, Vârșeț.
- 13 Ianuarie: Canija mare, Chirpăr.
- 14 Ianuarie: Bateș, Ibașfalău.
- 15 Ianuarie: Birchiș, Hodoș, Micăsasa.
- 16 Ianuarie: Caransebeș, Goroslăul de pe Someș, Sebeșul săsesc, Zam.
- 19 Ianuarie: Proștea mare, Sângeorgiuul săsesc, Teaca.
- 20 Ianuarie: Pecica-română, (comit. Arad).

Loc deschis.

Din Budapesta. Cine are orice afacere în Budapesta să-i scrie dlui L. Olariu, funcționar în ministeriu. D-sa a deschis în Budapesta un birou de informații pentru Românii din provincie ca să-i scape din mâinile agenților jipuitori.

Cine vrea să-și cumpere motoare bune, ori vre-o moară, ori alte mașini să-i ceară sfatul dlui Olariu. Cine are ceva de vânzare, cine are lipsă de un împrumut ieftin, cine are orice altă afacere în Budapesta, să-i scrie dlui Olariu, căci va fi îndreptat spre bine și va primi deslușiri corecte.

La dorință trimite gratuit planuri de mori, cataloage de motoare și alte mașini. Adresa: L. Olariu, Budapesta, II., Margitkörut 11.

Nenumărate falsificări au Bomboanele lui Pomete. De aceea dacă suferiți de tusa sau sunteți răgușiți, cumpărați-vă numai Bomboane de-ale lui Réthy și primiți numai de-acelea cartoane pe cari figurează numele „Réthy“. Adevăratele Bomboane ale lui Réthy sunt cele mai bune și totodată cele mai plăcute dintre toate alte multe bomboane și se pot căpăta pretutindenea. 5 cartoane expediază franco prin poștă, pe lângă prețul de 3 coroane, singurul producător: Farmacistul Béla Réthy în Békéscsaba.

Idealul damelor este de a dispune de o frumoasă culoare a feții și de un palid teint aristocratic, cari sunt semnele unei adevărate frumuseți. Fără sbârceți, fără bubulițe, fără roșeață; pielea sănătoasă și curată, aceasta este ținta și rezultatul la care se poate ajunge prin întrebuintarea Crèmei Simon, Poudre și Savon Simon. Pretindeți-o sub marca adevărată.

„Reuniunea de înmormântare“, din Poiana-Polyán.

Convocare.

Onorații membri ai „Reuniunii de înmormântare“, din comuna Poiana-Polyán, prin aceasta sunt poftiți a participa la a

7-a adunare generală ordinară,

ce se va țineă **Duminecă, în 25 Ianuarie st. n. 1914, în sala școlii din Deal,** cu următorul

Program:

1. Constituirea adunării generale.
 2. Prezentarea și aprobarea socotelilor pro 1913, apoi darea absolutoriului.
 3. Eventuale propuneri.
 4. Închiderea adunării.
- Poiana-Polyán, la 15 Ianuarie n. 1914.

Nicolae Dobrotă,
director.

Romul Vraciu,
secretar.

Nr.-M. 591/1914.

Publicațiune.

Pentru cărușia produselor de lemne de foc de stejar din „Dumbrava Sibiuului“ (Jungenwald) pe anul 19 4, **cam 250 grămezi à 4 m. □ grămada se va țineă Marți, în 20 Ianuarie n. 1914, la 10 ore înainte de amiază în sala magistratului orășenesc, o licitațiune verbală.**

Dela licitanți să recere dupunerea unui vadiu de 20 coroane.

Condițiunile de licitare precum și condițiunile pentru încheierea contractului se pot vedea în cancelaria oficiului silvanal orășenesc

Nagyszeben, în 12 Ian. 1914.

Magistratul orășenesc.

Exarândare de pășune.

Oficiul parohial evanghelic din Mercurea, exarândază pășunatul ei, în mărime de circa 430 jugăre, pe timp de 6 ani, și anume din 1 Ianuarie 1914, până în 31 Decemvrie 1919. Prețul strigării 3800 cor. Vadiu 380 cor. Licitațiunea va avea loc **Sâmbătă, în 24 Ianuarie la 10¹/₂ ore înainte de amiază, în cancelaria primăriei comunale.**

Condițiunile se pot vedea la oficiul parohial ev. din Mercurea.

Mercurea, în 6 Ianuarie 1914.

Presbiterul evanghelic.

Caut companist

pentru valorizarea unei invenții, care va înlătură nefericirile zilnice la trenuri; cu această invenție să poate câștiga o avere mare! Oferte cu devotament „Avere mare“ sunt a se trimite la Administrația „Foia Poporului“ în Sibiu.

1512

Publicațiune.

Biserica gr.-cat. din Vurpăr (Vurpód) exarândază pe calea licitațiunii publice, care se va țineă în 1 Februarie st. n. 1914, la 2 ore p. m. în școala gr.-cat., țigla-ria aflătoare în hotarul numit „După Cepe“, pe un perioadă de 10 ani, începând cu 1 Februarie 1914.

Prețul de strigare 100 cor. Vadiu 10%. Condițiunile de licitare se pot vedea oricând în cancelaria p. roșială gr.-cat. din Vurpăr (Vurpód).

Vurpăr, la 24 Decemvrie 1913.

Ioan Rinea, Ionu Borghină,
preot gr.-cat. prim curator.

Nr. 137—1914 1539

Publicațiune.

Comuna Avrig-Felek, exarândază pe calea licitațiunii publice, ce să va țineă la casa comună în 2 Februarie n. 1914, la 8 ore a. m., **pășunatul din următorii munți, pe anii 1914, 1915 și 1916:**

Muntele „Surul“ prețul strigării 740 K
 „Avrigel“ „ „ 1271 „
 „Clăbucet“ „ „ 244 „
 Vadiu 10% dela prețul strigării.

Condițiunile mai de aproape se pot vedea la primăria comună.

Avrig-Felek, în 15 Ianuarie 1914.

Primăria comună
Răduțiu, notar. David, primar.

Prăvălie de vânzare.

O prăvălie bine asortată cu băcănie și manufactură într'o comună mare, cu jur mare românesc, din cauze familiare se află de vânzare. Doritorii să adreseze scrisorile la Administrația acestei foi, de unde se vor trimite respectivului.

1495

Cărți vechi

tipărite ori scrise cu mâna, bisericesti ori lumești, în orice limbă, chiar bibliotecii întregi, apoi gazete, cruci, țesături, icoane, bani vechi, mărci postale și orice lucruri vechi

cumpără

cu bani gata, ori schimbă cu altele noi, ori plătește în schimb abonamentul la gazete.

1533

Nicolae Danciu
Karánsebes.

Dentist
Virgil Muntean
SIBIU

Sr. Drezului (Reisbergasse) 17

Pune dinți

la cauciuc și de aur cu prețuri moderate.

Nr. 1387—913. 1527

Publicațiune.

Comuna Resinár, (Szeben m.), dă în întreprindere pe calea licitațiunii publice, ce să va țineă la 25 Ianuarie a. c., la 2 oare p. m., repararea țărmlui râului prin comună în două locuri, în lungime laolaltă de vreo 250 metri. Țărmlul se va face din piatră de țane zidită în ciment. Condițiunile mai de aproape se pot vedea în cancelaria notarială Resinár, la 10 Ianuarie 1914.

Jiurcoiu, Jacob Ciucian,
notar. primar.

Un morar

se caută pe lângă intrare imediată. — Informațiuni dă Administrația „Foia Poporului“.

1538

O moară

mănată cu motor de benzin, 12 puteri de cai, cu 2 petri, locuiță pentru morar, curte proprie, să vinde din mână liberă. Doritorii să se adreseze la Petru Sopa și consoții în Fofeldea Nr. 36 (Höföld, u. p. Ujegyház).

1483

1064



Odol
tot ce este
mai bun pentru dinții

Cine folosește zilnic și consecvent Odol, întrebuințează după a noastră cunoștință de azi, cel mai bun mijloc pentru dinți și gură.
Prețul: sticlă mare K2— mică „ 1-20

Un tinăr

care a petrecut câțiva ani prin străinătate, reîntors acum în comuna sa natală cu un capital de 17 mii cor., voințe a se căsători cu o fată, ce încă ar avea o zestre oarecare. Scrisorile sunt a se adresa la administrația „Foia Poporului“ în Sibiu, de unde se vor da respectivului.

1537

Mare succes

au inseratele în „Foia Poporului“ unde sunt cetite de mii de persoane de pretutindenea din toate țările și din toate cercurile sociale, atât inteligență cât și popor.

De aceea „Foia Poporului“ este cel mai potrivit organ pentru publicarea a tot felul de inserate: pentru ocuparea sau căutarea unui post, apoi pentru vânzări, arândări, cumpărări, deschideri de prăvălii și alte instituțiuni, cum și anunțarea a tot felul de mărfuri și articoli ce trebuie persoanelor singuratic sau în familie. — Informații asupra pretenției inseratelor se dau cu plăcere la

Administrația
„FOIA POPORULUI“

paste de dinți

KALODONT

apă de gură

1044

Casă pentru prăvălie de arândat

se află în comuna Cioara, (Alsócsóra) comitatul Alba-inferioară (Alsófehérmegye), în centrul comunei. Casa e nouă și constatătoare din 4 odăi, dintre cari 2 la stradă și 2 în curte, precum și 1/4 jug. grădină, Edificiul e modern, peste drum de școala gr.-or. Comuna are 2200 suflete și e depărtare de 4 kilometri de tren, oficiul notarial în loc, gendarmerie și oficiu postal de asemenea. Să recere om onest și să fie român.

Pentru detalii a se adresa la subscrisul **Iacob Maierescu.**

1497

Moară de vânzare.

În comuna Lunca (Küküllőlonka), comitatul Târnava-mică, să află de vânzare din mână liberă, o moară cu două petri, cu motor de benzină, așezată într'un edificiu de cărămidă, acoperit cu țiglă, casă pentru morar și fântână. Doritorii să binevoiască a se adresa la proprietarul **Nicolae Ballu** în Küküllőlonka poșta ultimă **Hosszuaszó.**

1522

O moară de vânzare

se află în apropiere de Mediaș. Moara e mână cu motor de ulei, 12 puteri de cai, care motor se poate folosi și la îmblătit. De asemenea se mai află de vânzare o curte cu casă de piatră, aflătoare în comuna **Buia** sub Nr. 37, dimpreună cu o moște de 8 jugăre și o viie de aproape un jugăr. Doritorii să se adreseze la **Florea Pavel** morar în **Bălcaci** (Bölcs, Kisküküllőmegye)

1514



Beutura excelentă și cu gust bun care produce sânger. — Recomandă de medici contra boalei de sânger. Hipertensiune, nervozitate, reconvalescență. Influență, producerea sângelui, întărind mușchii și servii, dă apăsare și a avea ceva urmări neplăcute asupra stomacului sau la dinți.

Prețul unei sticle mari Cor. 350, una mică Cor. 2—. Se capătă în toate apotecile.

Depozitul principal la:
GUIDO FABRITIUS,
apotecar în Sibiu.

Casa

din **Sebeșul-săsesc** (Szászsebes), strada Grecilor Nr. 23, constatătoare din 5 odăi, 1 prăvălie, culină, pivniță, 1 atelier (lucrătoare) mare, grajd, magazin de cereale împreună cu curte și grădină mare, **se vinde** din mână liberă, eventual **se închiriază** cu 1 Maiu 1914. 1513

Cărbuni

pentru foc din lemn de nuc din Lupeni

de folosit mai cu samă pentru lăcătuși și fierari precum și pentru încălzirea locuințelor, recomandă cu toată stima

Eduard Zimmermann

Sibiu, Strada Gării (Bahngasse 14)
Telefon Nr. 230.

Cele mai frumoase

Ilustrate

Vederi din Sibiu, Porturi naționale, Ilustrate artistice și pentru orice ocazii, apoi

Hârtii pentru scrisori

dela cele mai simple până la cele mai fine și mai moderne, în diferite calități și colori moderne se află, cu prețuri ieftine, la **Librăria dela**

Foaia Poporului Sibiu

Strada Măcelarilor Nr. 45.
Probați numai odată și vă veți convinge.

Renume universal



are cîșul de buzunar mare „Sirena”, 14 cor. sur american dublu, anker-remontabil ce merge 36 de ore. Prin cumpărarea întregii producții din aceste cîșuri, mă află singur în poziție a posesorului oferit pentru prețul gros de ieftin de 4 cor. 90 bani acest cîș, care posedă un mecanism prima clasa, astfel

ce nici nu se poate deosebi de un cîș de aur, ce costă 100 cor. Pentru mersul regulat garantez 5 ani.
1 bucată 4 cor. 90 bani, 2 bucate 9 cor. 50 bani. Mai departe oferim un cîș Gloria, de argint, pentru buzunar, cu 3 cor. 60 bani. La orice cîș se alătură în cinste un lanț elegant aurit. Nu e nici un risc. Schimbarea e permisă sau se dau banii înapoi. Tălmăcirea ce rambursăm prin

S. KOHANE, export de cîșuri
Kraukau. Sebastiangasse Nr. 15.

CASSA DE PĂSTRARE (REUNIUNE) ÎN SĂLIȘTE

AVIZ

Casa de păstrare (reuniune) în Săliște primește depuneri spre fructificare cu **5 și 5 1/2%**

după mărimea sumei și termenul de abdicere. Darea de interese o plătește institutul. : : : : :

1123

Direcțiunea

Crâșmă de vânzare.

În Sibiu. să află de vânzare o casă cu drept de licență Casa constă din 5 odăi și culină.

Ofertele sunt a se trimite la adresa, **E. G. 3000, postrestante Nagyszeben.** 1500

Lemne de fag pentru foc prima

în blane neplutite pe vagon (10.000 kilograme greutate) cu cor. 200.—
1 stângin (blane de 1 m. lungi) „ 40.—
1 stângin blane de 1 m. lungi) tăiate și crepate „ 44.—
1 stângin lemne de stejar în blane aduse acasă „ 30.—
Butuci din lemne de foc moale în vagoane sau în mic, recomandă

cu toată stima

Eduard Zimmermann

Sibiu, Strada Gării (Bahngasse) 4
1430 Telefon Nr. 230.

Linia

Holland-America Rotterdam

Societate de vapoare
Nederlandă-Americană

Firmă protocolată în Ungaria.

În fiecare săptămână circulare între

Rotterdam - Newjork - Kanada

1526

Cancelaria

Budapest, VII., Thököly-út 10.

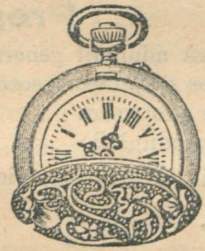
Cine vrea un orologiu în cinste?

Pentru a face eminentele noastre oroloage de buzunar pretinderea cunoscută, distribuim într'un oarecare mod 5000 bucăți oroloage gratis.

Trimiteți adresa exactă, numai pe o carte postală, la fabrica de oroloage:

Jak. König

Wien, III/2 Postamt 45,
Fach 399.



Cu scop de a se căsători mai târziu

un German, în vârstă de 32 ani, constructor de mașini de prima clasă, cu diplomă, care se află într'un post bun în Ungaria de 6 ani de zile și care trăiește retras din societăți, caută să între în corespondență cu o domnișoară dela țară, care să fie bine crescută și simpatică event. să fie de religiunea ref. (etatea 20—26 ani). Discrețiunea rămâne chestie de onoare. Epistole anonime sau alte mijlociri să resping. Oferte amicale la această petiție sinceră sunt a se adresa sub: „**Nu banii, ci caracterul să hotărască**” către **Rudolf Mosse, Annoncen-Expedition, Budapest** (până inclusiv 20 Ianuarie).

1524

„Hai să dăm mână cu mână,
Ceii cu inima română!”

Deschidere de prăvălie!

Am onoare a aduce la cunoștința onoratului public românesc și în special a onoratei preoțimi și învătătorimi, că mi-a reușit să campăr casele cu

vestita prăvălie „la Gligor” din SIBIU, Piața mică,

și pe care mi-am asortat-o cu toți articlii de manufactură atât pentru dame și domni, cât și pentru țărani și țărance.

Din cauza procesului ce l-am avut cu orașul, stând prăvălia mai multe luni închisă rog pe onorații preoți din jurul Sibiului, să binevoiască a recomanda prăvălia mea credincioșilor din comuna Domniilor.

1465

Cu deosebită stimă

Teodor Doboiu.

Prima fabrică sibiană de mături din paie de orez

Fabrica și cancelaria:
Târgul vitelor Nr. 7

SIBIU

Locuința:

Friedenfelstr. Nr 29

Adresa telegrafică: Besenfabrik Nagyszeben

Prin aceasta îmi permit a aduce la cunoștință, că am deschis în **Târgul vitelor Nr. 7** o fabrică de mături din paie de orez sub firma

Prima fabrică sibiană de mături de paie de orez M. BESPALETZ

despre care îmi permit a Vă încunoștiința și a mă recomanda totodată bunavoinței D-Voastră.

În urma cunoștințelor câștigate în timp de mai mulți ani, am deschis această întreprindere care e condusă cu deosebită acuratețe și prevăzută cu un capital corespunzător. Marfa liferată de mine onor. clienții va corespunde prețurilor prin calitatea ei învin gând orice concurență, așa că de aci înainte nu va mai fi lipsă a se comanda în Ungaria de sud astfel de marfă, întrucât marfa mea devine cu mult mai ieftină prin scutirea speșelor de transport, în-deosebi pentru clienții din Transilvania, pentru cari sunt mai mici aceste cheltuieli. Onorat fiind cu comanda onor. mei clienți, mă voi putea conforma acestora servindu-i prompt și cu o marfă de bună calitate. — Vă rog respectuos a avea în vedere această întreprindere, asigurându-Vă deosebită stimă

1536

Prima fabrică sibiană de mături din pale de orez **M. Bespaletz**

DALMA

Atențiune!

50,000 părechi de ghete
4 părechi de ghete numai cor. 8—

Din cauză că mai multe fabrici mari au încetat plățile, am fost îndreptat a cheltui o mare cantitate de ghete adânc sub prețul de fabricare. Deci eu vând fiecare 2 părechi ghete cu șinoare, pentru domni și 2 părechi pentru dame, de piele brună sau neagră, galoșată, cu talpă bătută cu cuie, foarte eleg. fasonul cel mai nou, mărimea conform numărului. Toate 4 părechile costă numai cor. 8—. Trimitere per rambursă

A. GELB, Exporți de ghete
Krakau Nr. 40
Schimbul e admis sau banii retour.

Banca generală de asigurare mutuală „Transsylvania”

asociație cu garanție limitată în Sibiu (Nagyszeben) recomandă încheierea de asigurări pe viață

In cele mai culante condiții de polițe (pentru învătători confesionali și preoți români avantajii deosebite).
Ca speciale combinații deosebit de favorabile sunt de notat:

Asigurări simple și mixte cu participare de 40% la câștig.	Asigurări mixte cu rebonificare garantată de interese de 3%.	Asigurări mixte cu solvirea condiționat de două ori a capital.
--	--	--

Asigurări de foc

deasemeni cu premii foarte ieftine!

Dela fondarea „Transylvaniei”, sau plătit prin acest institut:

Capitale asigurate pe viață	K	5.458.680-48
Pagube de incendiu		5.458.648-67
In total a fost la Transsyl- vania la 31 Dec. 1912	{ asig. pe viață / asig. de foc	11.740.710- / 133.667.241-
Capital de fondare și rezerve		2.803.400-

Informațiuni și prospecte să dau în orice moment gratuit la Direcțiune și la toate agenturile.
Persoane pricepute la atacări de asigurare (achizitori), cari au legături bune în orșe și în provincie, să primesc în serviciu totdeauna în cele mai favorabile condițiuni.

Prima neguțatorie mare de vinuri

Ludwig Fronius

SIBIU, Pivnița „Mönehhof”

Fabrică de ficheruri și ferbătorie de rachuri

Mare neguțatorie de rachuri de Drojdii, Trevere și Prune

SPECIALITĂȚI:
Tuică veritabilă, fierbere proprie și Romuri Iamaica direct importate.

Examinarea de armăsari în Oldenburg (Germania)

va avea loc în 4, 5 și 6 Februarie 1914.

Tot atunci se va ține mare târg de armăsari în care stau de vânzare cam 300 de armăsari de 3 ani și mai bătrâni

Ocaziunea cea mai favorabilă pentru cumpărarea de armăsari de prăsilă, prășiți din cei mai tari și eleganți cai de ham din Oldenburg. Informațiuni mai deaproape, (precum și locuința vânzătorilor, cataloage etc.) se dau prin

Derein der Oldenburger Hengsthalter
Oldenburg im Grossherzogtum, Pferdemarkt 4.

Depozit bogat sortat!

1305

A. Henrich & W. Müller

Prima fabrică de piele sibiană
Sibiu, Bachgasse Nr. 3—5,

și recomandă fabricatele lor precum: tălpi pentru opinci din piei întregi de boi și bivoli, Vaches-Croupons și tălpi de bivoli cu margini și fără margini în diferite calități.

Mai departe se află în depozitul fabricii un mare asortiment în Părechi de opinci tăiate pentru femei, bărbați și copii. Brandeburghippen și diferite bucăți de tălpi căzute. Piele de vacă de vachs, lucii sau și în pregătirea lor Pittlinguri de vachs, Kipse de vachs, Piele de vițel de vachs,

Piele crepate de vachs, Boxpittlinge, Mastboxe, Roxcalf, Chevreaux în diferite fărbi și fabricate. Piele de oaie în fărbi diverse. Câptușeli de oaie. Asortiment bogat în toate necesitățile aparținătoare pantofăritului și cismăritului și în calapoade.

Călcăie de gumă.

Diferite lacuri, creme și mijloace pentru conservarea ghetelor. În despărțământul nostru propriu să pregătesc, la dorință și după măsură, toate părțile de sus la ghete (fețe) prompt și pe lângă prețurile cele mai ieftine.

Prețuri solide! Fabricate proprii!
Serviciu conștient exact!

Carte nouă: ANECDOTE

cu un adaus: „Insemnări autobiografice” de Teodor V. Borza

Variatul și bogatul cuprins al acestei broșuri e următorul:

<p>la loc de prefață Din viața preotului Teodor V. Borza, autobiografie Ris căsător O predică frumoasă Reamintire din anul 1842 Sasul și Românul Solerul la Mileșia (1897) Popa sășesc și predica Sasul și bol Un voiaje cu și voiaje Solerul la Vână Sasul curajos Cula merge la pește Cula țărăni la pește Un toast, ținut la adunarea</p>	<p>parăământului Asociației în Mediaș, în 28 August 1898 Un mire cinstit în cotof Tiganul cinstit Tiganul vânător Tiganul huzar Nădragii Tiganului Sasul păcurar Tiganul cărturar — Pășcălerul îngropăciunea Valvodului O predică pe un vânt de sațcă Un toast La Sângiora, gratulare d-eul pro-topop Georgiu Simu Un peștor surd O nunta țigănească</p>
--	--

Se poate procura cu prețul de 80 bani, trimis înaintea, dela Librăria „Foil Poporului” în Sibiu, precum și dela autor în Boarta (Mihályfalva) u. p. Șelca mare (Nagyszeben)

Jumătate cinstit!

La producerea de materii din atelierul meu, cad zilnic mari părți de resturi, pe cari pentru a le mijloci depărtarea lor din cale, sunt silit a le vinde cu orice preț, anume:

40—45 metri resturi pentru 18 cor.

Resturile constau din:

- Diverse materii de haine, în colori moderne.
- Așternuturi pentru paturi, calitatea I., în colori pistrițe, învâgate, roșii, lila sau albastre.
- Pânză de in albă pentru premenele și albituri de pat.
- Oxford (un fel de pânză de bumbac) pentru cămeși bărbătești, calitate de strapață.
- Barchete și flanelo pentru șurțe și ha'ne.

Aceste resturi sunt curate, se pot spăla și sunt fără defecte; ele au lungimea de 4—12 metri și pentru aceasta fiecare bucată este de cel mai mare folos. Cea mai mică cumpărare este 1 pachet de 40—45 metri și se face pe lângă rambursă. — Mustre din acestea resturi nu se trimit, dar în schimb, la caz de neconveniență, să retrimis banii. 1620

S. STEIN, Leinen-Weberel, NACHOD, (Böhmen)

La comanda delo orice firme, despre care ai aflat din Foai, să amintestii ca astfel să fili serviti bine, grabnic și ieftin

„Foaiia Poporului”

De cetit de cei constipați.

Doamna Corvetat este în vârstă de patruzeci ani. Ea eră turmentată de mai mulți ani de niște dureri de stomac. „Digestia mea, scrie ea, se operă cu mari greutate, câteodată chiar devenea imposibilă.

În cursul verei trecute, aveam aproape continuu dureri la stomac și în pân-tece. Aveam asemenea o constipație rebelă. Devenisem de o slăbiciune extremă, nu mă mai puteam ține pe picioare, încât a trebuit să renunț la orice preumblare deși locuiesc la țară într'o localitate încântătoare



D-na CORVETAT

Încercasem tot felul de remedii, fier, băi de mare, apele de seltz, etc. În desperare de cauză, încercai homeopathia, dar n'am văzut nici un folos.

In fine, într'o zi, luai Cărbune de Belloc.

Primul efect fu, că mă putui ușur: constipația mea, pe care nime nu o putuse învinge, dispăru; apoi, începui să mănânc ceva bucate și chiar să digerez friptura. După 8 sau 10 zile, eram complet restabilită și recăpătăm curând culoarea și grăsimea obișnuită.

Semnat: Louise Corvetat, la Beaulieu, 9 Iunie 1895.

Întrebunțarea Cărbunelui de Belloc. În doză de 2—3 lingurițe după fiecare masă, ajunge, într'adevăr, pentru a vindeca în câteva zile boalele de stomac, chiar și pe cele mai vechi și mai rebele la orice tratament. El produce în stomac o senzațiune plăcută, dă poftă de mâncare, grăbește digestiunea și face să dispară constipația.

Este suveran contra îngreunării stomacului după masă, contra migrenelor rezultând din reana digestiune, contra greței, sughițului și tuturor afecțiunilor ner-voase ale stomacului și intestinelor.

Mijlocul cel mai simplu de-a lua praful de Belloc este de a-l topi ameste-cându-l într'un pahar cu apă curată sau zaharată pentru a-l bea apoi după voie, dintr'odată sau de mai multeori.

Cărbunele de Belloc nu poate face decât bine, niciodată rău, oricare ar fi doza în care e luat. Se găsește în toate farmaciile și drogeriile. Preparațiunea: Paris, 19, rue Jacob. — Prețul pentru o sticlă pulvere cor. 2'75, pentru o sticlă pilule cor. 2'25.

S'a încercat a se face imitațiuni ale Cărbunelui de Belloc, dar ele sunt ineficace și nu vindecă fiindcă sunt rău preparate.

Pentru a evita orice eroare, priviți bine dacă eticheta flaconului poartă numele lui Belloc.

P.-S. Persoanele cari nu se pot obișnui a înghiți praful de Cărbune, pot să-l înlocuiască cu Pastilele de Belloc, luând 2 sau 3 pastile după fiecare masă și ori de câteori au dureri.

Se obțin aceleași efecte salutare și o vindecare tot atât de sigură.

Aceste pastile conțin numai cărbune pur. E destul a le pune în gură unde ele se disolvă singure și a înghiți saliva.



Lepedeauă de flanel pentru iarnă! Noutate practică!

Lepedeauăle noastre noaue de flanel pentru iarnă „Eskimo“ sunt pregătite dintr'un flanel de spălat excelent și țesute în colorii minunate practice, albe cu broderii gingașe, cari sunt foarte călduroase și sunt de o strapație extraordinară și sunt foarte durabil lucrate. Sunt cam de 140 cm. în lățime și doi metri în lungime. Se recomandă mai cu samă pentru hoteluri, cafe-nele, case de bolnavi, brutari, măcelari, ospătării și pentru orice gospo-dărie, fiindcă aceste lepedeauă de flanel pentru iarnă „Eskimo“ sunt cele mai practice, încât despre folosul lor nu ne putem nici închipui.

1 bucată lepedeu de flanel pentru iarnă „Eskimo“ costă numai cor. 2.50
3 bucăți lepedeauă de flanel pentru iarnă „Eskimo“ „ „ „ 7.25
6 bucăți lepedeaua de flanel pentru iarnă „Eskimo“ „ „ „ 14.—
Singura vânzătorie cu rambursă prin

M. SWOBODA, WIEN, III. 2. Hiessgasse 13—348.

Lepedecele sunt de culoare albă, rosa, vânăță deschisă, roșu închis și sur. 1523

Nu-i reclamă — ci e fapt
că fiecare în interesul său propriu numai în

Warenhaus Grünberger

să facă cumpărări de

Haine pentru domni, dame
= băieți, fete și copii =
bluse, rochii, jupoane, negli-gés și costume pentru dame

734

Mare alegere!
Prețuri fără
concurență!

Cel mai mare
depozit
de blănării!

Strada Cisnădiei, Palatul comandai de corp

Berea albă și neagră din Bereria dela Trei-Stejari

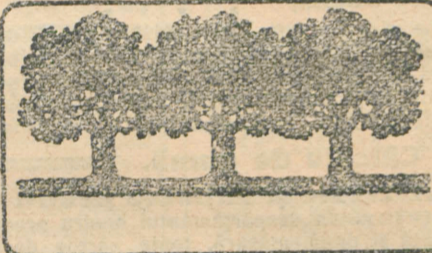
în SIBIIU

este foarte bună și gustoasă!

□ □ □ □ □

Această bere e căutată și se bea cu plăcere de toți cari o cunosc, atât la orașe cât și la sate

724



□ □ □ □ □

Că berea □ □ □ □ □ noastră e foarte căuta-tă se poate vedea și de acolo, că cum-părătorii se □ □ □ □ □ înmulțesc mereu □ □ □ □ □

Viță americană altoită precum și viță ame-ricană pentru altoit, cu și fără rădăcini, în diferite varie-tăți furnizează renumita și de mulți ani recunoscută ca cea mai de încredere pepinieră.



Fr. Caspari

Mediaș—Medgyes (Nagyküküllő vm.)
Serviciu conștiințios. = Soluri garantate.

Catalogul se trimite la cerere gra-tis și franco. În catalog sunt publicate mai multe scrisori de mulțumire, primite din toate părțile țării, astfel că înainte de a face comanda, oricine poate cere informațiuni în scris sau verbal dela dñii proprietari cari mi-au trimis acele scrisori și se pot convinge astfel de absoluta încredere ce o pot avea în firma de mai sus. 1314



e cel mai bun

călcâiu de gumi

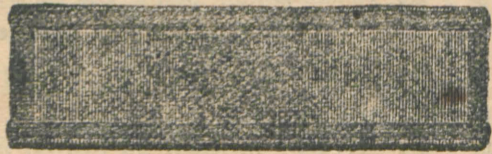
Reprezentanță pentru 1395
Sibiu și împrejurime

A. Henrich & W. Müller, Sibiu

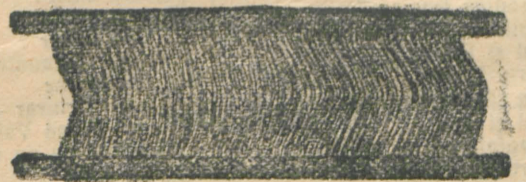
CAROL F. JICKELI în Sibiu și în Alba-Iulia



Fire cu ochiuri din oțel

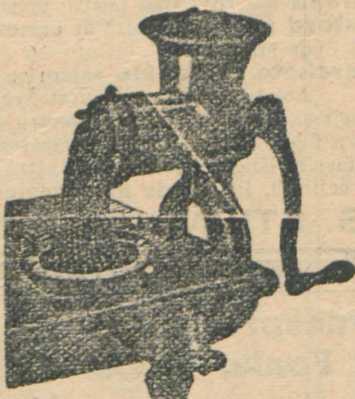


Spete de țesut cu ochiuri din oțel și alamă, în toate mărimile



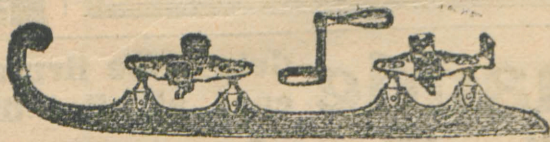
Ițe (Garnituri de răboiu)

Lista de prețuri Nr. 261 despre unelte pentru țesătorii și roțițe de tors, să trimit la dorință gratis și franco



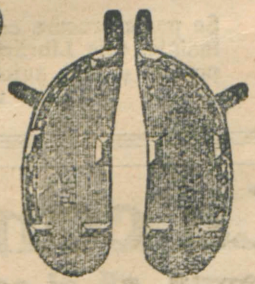
Mașină de tocat car-neă, ținută, calitatea primă

Cuțite de bucatărie, de măcelari precum și bricege de calitatea primă „Solinger“ fabricat



Patine, sănil și clopoței pentru sănil

1473



Potcoave de larnă pentru boi

Capital social Coroane 1,200.000.

Telefon Nr. 188

Postapocaza ung. 29.349

Banca generală de asigurare

societate pe acți în Sibiu — Nagyszeben

este prima bancă de asigurare românească, înființată de institutele financiare (băncile) române din Transilvania și Ungaria.

Prezidentul direcțiunii: **PARTENIU COSMA**
directorul executiv al „Albinet”
și prezidentul „Solidarității”

Banca generală de asigurare

face tot felul de asigurări, ca asigurări contra focului și asigurări asupra vieții în toate combinațiunile. Mai departe mijloace: asigurări contra spargerilor, contra accidentelor și contra grindinei. Toate aceste asigurări BANCA GENERALĂ DE ASIGURARE le face în condițiile cele mai favorabile. Asigurările se pot face prin orice bancă românească, precum și la agenții și bărbaiții de încredere ai societății. — Prospekte, tarife și informațiuni se dau gratis și imediat

Persoanele cunoscute ca vizitatori buni și cu legături — pot fi primite oricând la serviciul societății

BANCA GENERALĂ DE ASIGURARE

dă informațiuni gratuite în orice afaceri de asigurare fără deosebire că aceste afaceri sunt făcute la ea sau la altă societate de asigurare. Cei interesați să se adreseze cu încredere la:

Banca generală de asigurare
Sibiu-Nagyszeben — Edificiul „ALBINA”

Ocazie foarte potrivită

la prăvălia de încălțăminte

668

Vasilie Ban, „La cisma mare roșie”
Sibiu, strada Ounei Nr. 7

pe lângă prețuri ieftine.

Tot felul de ghete, în orice anotimp, cu prețuri de reclamă.

Prețuri:

Ghete în Chevreaux, Box sau Kalv:

Pentru copii, mărimea . . .	20—25 = K	3—4
” ” ” ” . . .	26—28 = ”	4—5
” ” ” ” . . .	29—34 = ”	5—7
” ” ” ” . . .	35—39 = ”	7—9

Principiul meu este: Căstigi puțin, vânzare mare!

Păpuși de jumătate pentru dame Chevreaux și Box sau Kalv	4—14
Ghete înalte pentru dame Chevreaux și Box sau Kalv	8—14
Ghete de lucru pentru domni, tari, esecucție în Kalv sau piele de vichs	7—

Ghete în Chevreaux sau Box:

Ghete pentru domni cu gumi sau băieri K	9-50
” ” ” ” bumbi sau Ideal	10—
” ” ” ” Kobrak	14—
” ” ” ” Oslaria	12—
” ” ” ” formă americană	13—
” ” ” ” formă americană, cu bumbi și băieri	16—
Ghete pentru domni, piele Antilope în toate colorile	20—



Mare alegere în:

cisme pentru copii și domni. =
Camăși cu 4, 5, 6, 7, 8 și 9 cor.

În duminică și sărbători e deschis până la 10 ore a. m.

Inseratele

numai atunci au valoare mare, dacă să răspândesc pretenziunea, în toate cercurile sociale. Pentru acest scop se oferă indeosebi inserarea în „FOAIA POPORULUI”. Informații să dau și comande să primesc la administrația „FOAIA POPORULUI”.

numai 5 Coroane

1000 părechi de ghete cu băieri, conform desenului de sus, tot din piele bună și talpă tare bătută cu ouă, cari au fost comandate pentru a se trimite în Balcani dar au rămas înăpoi din cauza războiului. De aceea acum sunt silit să le vînd părechea sub prețul ce mă costă, adică cor. 5.— Se pot căpăta pentru domni și dame în toate mărimile. Trimitere cu rambursă.

Exporthaus „Perfekt”
Vien, VII., Neustiftgasse 137/55

MOBILE lucrate solid și constientios . . .

se pot comanda la

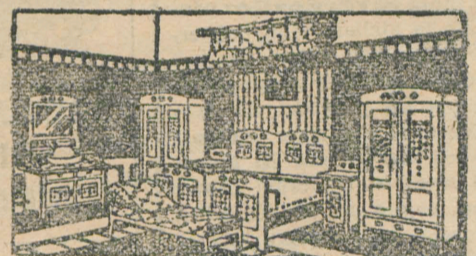
EMIL PETRUȚIU

Fabrică de mobile

SIBIU — NAGYSZEBEN, str. Sării 37

Specialist în:
mobile de tot felul pentru tineri nou căsătoriți, mobilări de hoteluri, vile, institute, cafenele și restaurațiuni

— Telefon Nr. 47 —
cu legătură la com. întreg



Atelier propriu de tapiserie

Se lucrează după planuri artistice

Esceleente vinuri de masă

pe lângă prețuri moderate se află la

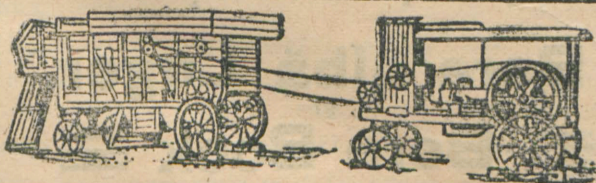
WILH. JIKELI

SIBIU, strada Urezului Nr. 7

AGRICOLA întreprindere de mașini agricole și motoare

BUDAPEST, V., Kóráll-utca 9

Ce e bun e și ieftin!



Ce e bun e și ieftin!

Motoare de ulei brut originale svediane și originale Diesel pentru instalațiuni de mori și pentru alte scopuri industriale.

Motoare de benzin și ulei brut pentru garnituri de motor, cari funcționează în toată țara spre deplină îndestulare a cumpărătorilor.

Se află pururea în depozit.

1871

Prețuri moderate. — Condițiunile cele mai favorabile de solventare în rate pe mai mulți ani. — Catalog de prețuri și desluisiri de specialitate se dau la cerere gratuit și franco.

— Corespondență românească. —

Balsamul apotecarului A. Thierry



Allein echter Balsam aus der Schützengeld-Apothek des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.

e un mijloc neîntrecut la boala de plămâni și de piept, moderează catarul, oprește flegma, ușurează durerile tusei. Are efect excelent la aprindere de gât, răgușeală și la boala de gât, friguri, indeosebi sgarciuri în stomac și colică. Vindecă boala genitale și hemoroide, curăță rărunchii și întărește apetitul și mistuirea. Servește tare bine contra durerilor de dinți, a dinților găunoși, contra mirosului de gură și alte boale de dinți și de gură, încetează mirosul provenit din gură sau stomac. Mijloc bun contra limbricilor. Vindecă tot felul de răni, orban, beșici provenite din feribeteli, buboale, buburuze, răni provenite din arsură, membre degerate, sgrăbunțe, bube ce-au eșit pe piele, dureri de urechi etc. Să nu lipsească din nici o familie, indeosebi când bantue epidemii de influență, holeră și alte epidemii. Scrie la: 1072

A. Thierry, apotecă la Îngerul păzitor în Pregrada bei Rohitsch 12 sticle mici sau 6 sticle mari sau 1 sticlă mare specială cor. 5.— La comande mai mari e prețul mult mai ieftin!

Singura veritabilă

Alfie-Centifolia a lui Thierry

împiedică și oprește inveninarea sângelui. Face de prisos operațiile.

Se folosește: la femei cari lăptează, la pornirea laptelui, împotriva împetirii peptului, la orban, inflamație de picioare sau de os, răni, picioare umilate și la mănecarea osului; apoi la răni de sabie, împunsături, împuscături, tăieturi și adrunțări, precum și la înlăturarea din corp a obiectelor străine, ca: sticla, țanduri, pietriș, alice, spini etc., la tot felul de umflături rani, carbunc, chiar și la cancer (rac); la negei pe mâni sau la picioare, beșici, răni la picioare, răni de arsură, la slăbire provenită din zăcut mult, beșici de sânge, curgeri de urechi etc. etc. 2 cutii costă K 3-60, pe lângă trimiterea înainte a banilor sau cu rambursă. Se capătă la apotecarul Török Jozsef în Budapesta și în cele mai multe apotece din țară. En gros se află la drogueriile: Thalmayer și Seitz, Erezii Hochmeister și Frații Radanovits în Budapesta. Unde nu e depozit să se comande direct dela:

A. THIERRY, Apotecă la Îngerul păzitor în **PREGRADA** (lângă Rohits-Sauerbrunn).

NEIGE DE FLEURS e cea mai nouă
stilizată lucrată

Cremă pentru mâni și față
și cea mai bună mijlocire igienică a timpului prezent.

Tuba 80 fileri De vânzare în tot loc. Doza cor. 1.60

Cel mai vechiu și mai mare institut
financiar românesc din Austro-Ungaria

„ALBINA“
institut de credit și de economii în Sibiiu

Fiiale: Brașov, Bozovicin, Elisabetopole,
Lugos, Mediaș și Mureșoșorheiu

Agenturi: Orșova, Sânmărtin, Sânmiclașul-mare și Șelca-mare

8 zile de probă

trimite la ori-și-cine cu rambursă din orologioarele de mai jos
(în care timp se pot schimba ori cere banii retur) și anume:

Orologiu american de nichel	cor. 2.80
patent Roskopf	cor. 3.—
american Goldin	cor. 3.50
de tren Roskopf	cor. 4.—
Roskopf cu 2 capace	cor. 4.50
lat	cor. 5.—
cu 2 capace, imitație de argint	cor. 6.—
de aur 14 carate	cor. 18.—
original Omega	cor. 20.—
deșteptător de concurență, 12 cm. înalt	cor. 2.—
marca Junghaus	cor. 3.—
cu cadran Radium	cor. 4.—
Radium, cu 2 clopote	cor. 5.—
cu muzică	cor. 8.—
ndulă, 75 cm. înalt	cor. 8.—
cu sunet de clopot	cor. 10.—
cu automat de muzică și baterie	cor. 14.—
rotund cu deșteptător	cor. 6.—

Garantie pe 3 ani în scris. — Trimiterea prin rambursă.

Max Böhnel, = WIEN, IV. =
Margarethenstrasse 27/750
1405 Lista de prețuri originală de fabrică se trimite gratis

Capital societar	K 6,000.000.—
Fonduri de rezervă și pensuni	„ 2,350.000.—
Portofel de cambii	„ 17,700.000.—
Prumuturi ipotecare	„ 12,400.400.—
Depuneri spre fructificare	„ 24,500.000.—
Crisuri fonciare în circulațiune	„ 10,000.000.—

Primește depuneri 5-5 1/2 %
spre fructificare cu 5-5 1/2 %
după termenul de abdicere, plătiind însuși darea de interese

execută asemnări de bani la America
și îngrijește încasări de cecuri și asigurațiuni
asupra oricărei pieți, mijlocește tot felul de afaceri
de bancă. — Orice informațiuni se dau gratis și
prompt atât de Centrala din Sibiiu, cât și de filialele
și agenturile institutului.

Direcțiunea.

Ludovic Ferencz
croitor de bărbați
SIBIIU, strada Cisnădiei Nr. 12
recomandă p. t. publicului
cele mai noue stoffe de
toamnă și iarnă în mare
asortiment.

Noutățile
sosite chiar acum, pentru haine
de bărbați stoffe englezești,
francezești și indigene, din
cari se croiește după măsură cele
mai moderne vestimente precum:
Sacko, Jaquete și haine de
salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune
merită noutățile de stoffe pentru
pardisiuri și „Raglam“, cari
se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverențelor con-
fecționate în atelierul meu, îmi per-
mit a atrage deosebita atențiune
a On. domni preoți și teologi ab-
solvenți. — În cazuri de ur-
gentă confecționez un rând
complet de haine în timp
de 24 ore. — Uniforme pentru
voluntari, cum și tot felul de articli
de uniformă, după prescripție cro-
itura cea mai nouă.

Reconoscutele resturi de Moravia
Rochii de dame din Loden
sunt ieftine și se află în cea
mai bună calitate numai la firma

I. Ingrowitz Webwarenerzeugung
JOSEF MASIK
în INGROWITZ, Mähren (Austria).

Aceste stoffe de lână (Loden) sunt o
marfă minunată pentru revânșă-
tori, de care sunt foarte iubite de
dame. — Cereți oferte. 1232

Correspondență germană

100.000 orologioare!

Din cauza răstolului bal-
canic sunt alții a pune în
vânzare 100.000 de oro-
loage din argint limitat cu
mașinării Anker-Remont,
excelenți apăsăți în Ru-
bine, care au fost desig-
nate pentru Turcia, pe
lângă prețurile batjocură
de 3 Cor. buc. 2 buc.
Cor. 5.80, 5 buc. Cor.
14.—, 10 buc. Cor. 27.—.

Așadar nimeni să nu în-
trelassă această ocaziune de
a și comanda acest orologiu excelent și într'adevăr
de jumătate oimști. Comandă numai decât, pen-
tră în scurt timp vor fi toate vândute, și au g-
ranție în scris. Trimite pe lângă rambursă prin

Simon Lustig 137P
Uhrenfabriksges. Neu Sand 2 5 24

Atelier de curelărie, șelărie și coferărie
ORENDT. G. & FEIRI. W.
(odinoară Societatea curelărilor)
Strada Cisnădiei 45 — SIBIIU — Helfauergasse 45

Magazin foarte bogat în
articole pentru căro-
țat, călărit, vânător,
sport și volaj, po-
clăzi și procovă-
turi, portinonee și
bretele solide și

alte articole de ga-
lanterie cu prețurile
cele mai moderate. Cu-
rele de mașini, cu-
rele de cusut și le-
gat, Sky (vârșobi)
permanent în deposit.

Toate articolele din brânzele numite și reparatura lor se execută
prompt și ieftin. — Liste de prețuri, la cerere, se trimite franco.
— Comandă prin poștă se efectuează prompt și conștițios —

**Mare depozit de hamuri pentru cai dela soimurile
cele mai ieftine până la cele mai fine, coperi-
toare (joluri) de cai și cofere de călătorie.**

Sentit
prin lege



Imitațiunile
se urmăresc
prin lege

Ua tusă, răgușeli și troacnă
nu există alt mijloc mai bun de
cât veritabile

Bomboanele Menthomol

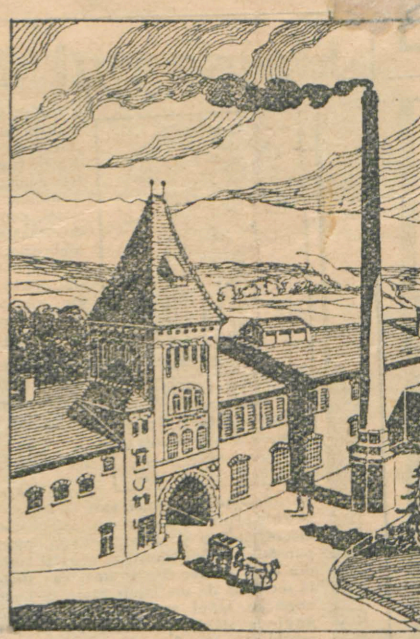
cari vindecă cu efect repede și sigur,
sunt plăcute la luat, au gust deplin
bun, nu vatămă stomacul și promo-
vează poșta de mâncare.

Prețul unui carton 40 fileri.

De căpăt în toate farmaciile și dră-
geriile. — La cumpărare să se observe
la numele „Menthomol“. — Pe fiecare
carton trebuie să figureze clișeau celor
4 pitici mai sus alăturați.

Fabrica: **A. EGGER și FIJUL**
liferant de curte ces. și reg. WIEN.

Hagerbräu



FRAȚII HAGER
= Bererie în Sibiiu =

recomandă escelețele și durabilele
Beri pentru export

Bere albă Lager
și
Bere Bock

...
Serviciu cu prețuri moderate!!

Hagerbräu